The Stand-In Count's Adventure
身代わり伯爵の冒険
YES! IT'S DONE!
WHAT'S THAT, MIREILLE?
THE PROJECT PLAN FOR OUR LATEST PRODUCT
ARE YOU STILL WORKING ON THAT?!
EVERYONE HATED THAT PLAN.....
OF COURSE I AM!
DOWN WITH BLANCHERE!
WE CAN'T LOSE TO SOME NEW SHOP.
WE'VE GOT TO SHOW THEM THAT THE #1 BREAD SHOP HERE IN SIGISMUND IS 'OLSEN'!

ビーンズ文庫、話題の小説をコミック化!

華やかに新連載!!

身代わり伯爵の冒険

みがわりはくしゃくのぼうけん

第1話

The Stand-In Count's Adventure Ch. 1

HER DAYS HAD BEEN SO NORMAL.
JUST WHAT SORT OF ORDEAL
LIES IN WAIT FOR MIREILLE?!
STORY BY: SEIKE MIMORI
漫画 MANGA BY: SHIBATA ISUZU
ORIGINAL CHARACTER DESIGN BY: NEGISHI KYOUKO
CHECK! 最新刊「身代わり伯爵の脱走」7月1日発売予定!
(角川ビーンズ文庫刊)

ANLATED BY: KA-NO-KO

HERE IN SIGISMUND – A.K.A. THE COMMERCIAL BATTLE GROUND
'OLSEN' IS A WELL-ESTABLISHED BREAD SHOP THAT'S BEEN AROUND FOR FIVE GENERATIONS
ST GERVAIS –THE FLOWER CAPITAL
IT'S THE SAME CONVERSATION THEY ALWAYS HAVE, BUT
IT'S GOING TO TAKE EVEN LONGER BEFORE YOU GET MARRIED
SHEESH
IF YOU'RE THINKING OF THESE UNROMANTIC THINGS ALL THE TIME,
DOWN WITH 'BLANCHERE' ROAD TO THE TOP OF ST GERVAIS!
SO SORRY FOR NOT HAVING HAD A SINGLE BOYFRIEND IN ALL MY SIXTEEN YEARS!
SNATCH!
16 yrs old
PERSONALLY, I THINK THINGS ARE FINE THE WAY THEY ARE.
Sales haven't changed much either.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MAMA?

FOR US TO CLAW OUR WAY UP TO THE TOP!
I'LL DO WHATEVER IT TAKES
IT'S A MATTER OF ONE'S PRIDE AS AN ARTISAN AND A MERCHANT!
BECOMING THE #1 BREAD SHOP IN SIGISMUND MEANS BECOMING THE #1 BREAD SHOP IN ST. GERVAIS.
It's a wonderful thing!
THAT'S MEAN.
OF COURSE I WILL.
BUT MAKE SURE IT'S AT LEAST EDIBLE.
HAVE IT YOUR WAY.
sigh
Just don't get in Grandpa's way

stuff
YOU TAKE CARE OF THE SHOP
I'M GOING OUT TO DELIVER SOME JAM.
AH! I'LL GO!
clatter
THIS GIRL, SHE HAS NO CLUE WHAT SORT OF BREAD SHE MAKES.
EWW!
HARD
OH, YEAH.
APPARENTLY, GRANDPA'S EXPECTING A VISITOR.
HE'S RESTING IN HIS WORKROOM, SO TELL HIM WHEN HIS GUEST ARRIVES.
HMPH.
HAVE A GOOD TIME.

I HAVE

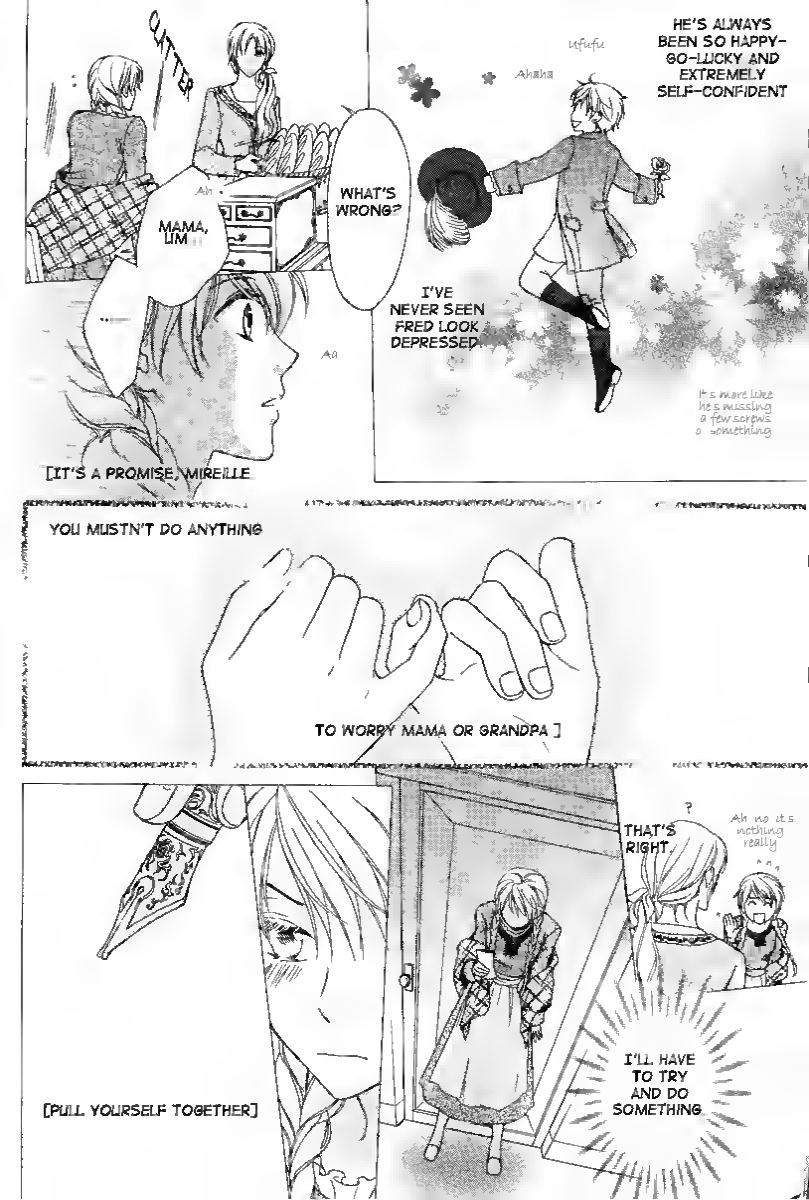
NO PAPA.

THAT'S WHY I'M GOING TO MAKE SURE 'OLSEN' BECOMES THE #1 BREAD SHOP IN SIGISMUND!
MAMA WORKS TWICE AS HARD AS ANYONE ELSE EVERYDAY
OR GO OUT AND HAVE FUN MORE
'SHE SHOULD EAT NICER FOOD
WITH THE BAKING SKILLS I INHERITED FROM MY PAPA!!
HE WAS A MERCHANT FROM THE NEIGHBORING COUNTRY OF CHALON, BUT HE APPARENTLY DIED IN AN ACCIDENT AT SEA
ABOUT HALF A YEAR BEFORE I WAS BORN HE WAS ONLY 19 OR 20 YEARS OLD

FRED...
USE THIS TO WRITE TO ME.
A SLIGHTLY MATTE, DEEP BLUE WITH GOLD INLAY
THERE ARE ONLY TWO OF THESE IN THE ENTIRE WORLD, AND IT'S VERY PRECIOUS TO ME.
MY OLDER TWIN BROTHER
HE WAS ADOPTED AND WENT TO THE NEIGHBORING COUNTRY OF ALTEMARIS WHEN I WAS SIX.
BUT WE WOULD OFTEN WRITE ONE ANOTHER
MY DEAREST SISTER,
IT TAKES SIX DAYS TO GET THERE BY CARRIAGE, SO I CAN'T SEE HIM OFTEN

THERE'S NO POINT LIVING IF ALL I CAN DO IS STAND NEARBY AND WATCH SILENTLY...
I'M IN LOVE.
I'VE MET THE WOMAN OF MY DREAMS, AND WOULD WILLINGLY RISK MY LIFE FOR HER
BUT SHE'S TO MARRY ANOTHER MAN SOON.
I WOULD RATHER SELL MY SOUL TO THE DEVIL.....!!

...DEAR SISTER, PLEASE HELP ME.
YOU'RE THE ONLY ONE IN THE WORLD I CAN TURN TO.
IT'S BEEN 10 YEARS, YET HE HAS NO ONE HE CAN TURN TO IN HIS ADOPTIVE HOME...
THE POOR GUY...!!
HE'S HAVING A HARD TIME IN HIS ADOPTIVE HOME...!!
FWIP
THAT'S TERRIBLE...


Ufufu
Ahaha
HE'S ALWAYS BEEN SO HAPPY-GO-LUCKY AND EXTREMELY SELF-CONFIDENT
It's more like he's missing a few screws o something
I'VE NEVER SEEN FRED LOOK DEPRESSED
WHAT'S WRONG?
MAMA, UM...
Ah
Ah
[IT'S A PROMISE, MIREILLE
YOU MUSTN'T DO ANYTHING
TO WORRY MAMA OR GRANDPA]
?
THAT'S RIGHT.
Ah no it's nothing really
I'LL HAVE TO TRY AND DO SOMETHING
[PULL YOURSELF TOGETHER]

HURRY UP AND WRITE
AND LET ME KNOW IF YOU'RE ALRIGHT OR NOT...
.....
SMASH
[YOU LOVE HER THAT MUCH, YET YOU'RE GIVING UP? AND YOU CALL YOURSELF A MAN?!]
IT'S BEEN TWO MONTHS SINCE THEN...
HE HASN'T REPLIED...
I wonder if something happened
He's never taken so long to reply before
What should I do?
What should I do?
<<
>>
thumping
-AH,
Aa!
WEL...

WOULD THIS BE MR. OLSEN'S RESIDENCE?
EXCUSE ME.
-COME

WHO IS HE...?
COULD THIS BE GRANDPA'S GUEST?
...IN ANY CASE, IT'S THE MIDDLE OF SPRING, YET HE'S WEARING SUCH DRAB CLOTHING
BUT HE'S VERY GOOD-LOOKING...
HE LOOKS LIKE HE'S AROUND 20 OR SO

stare
NOT TO MENTION
HE LOOKS LIKE HE'S REALLY NICE
You dropped your bun
UMM
Ah!
Ah,
YES! THIS IS THE OLSEN RESIDENCE
MAY I ASK WHO'S CALLING?
YOU MUST BE MISS MIREILLE
YOU REALLY DO LOOK JUST LIKE FRED!

EH?!
ONE OF FRED'S FRIENDS?
CUTE
I BEG YOUR PARDON, I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET
I'M RICHARD RADFORD
I'VE BEEN SENT BY THE BERNHARDT FAMILY
I'VE COME TO GET YOU.

WHY IS SOMEONE FROM FRED'S ADOPTIVE HOUSEHOLD COMING TO GET ME...?
UH, UM...
GRANDPA'S IN BACK, SO I'LL GO GET...
I'M VERY SORRY,
BUT I NEED YOU TO COME TO ALTEMARIS IMMEDIATELY
MEP!
GRAB
KYAA
THERE'S NO NEED
EVERY-THING HAS ALREADY BEEN ARRANGED WITH MR. DANIEL

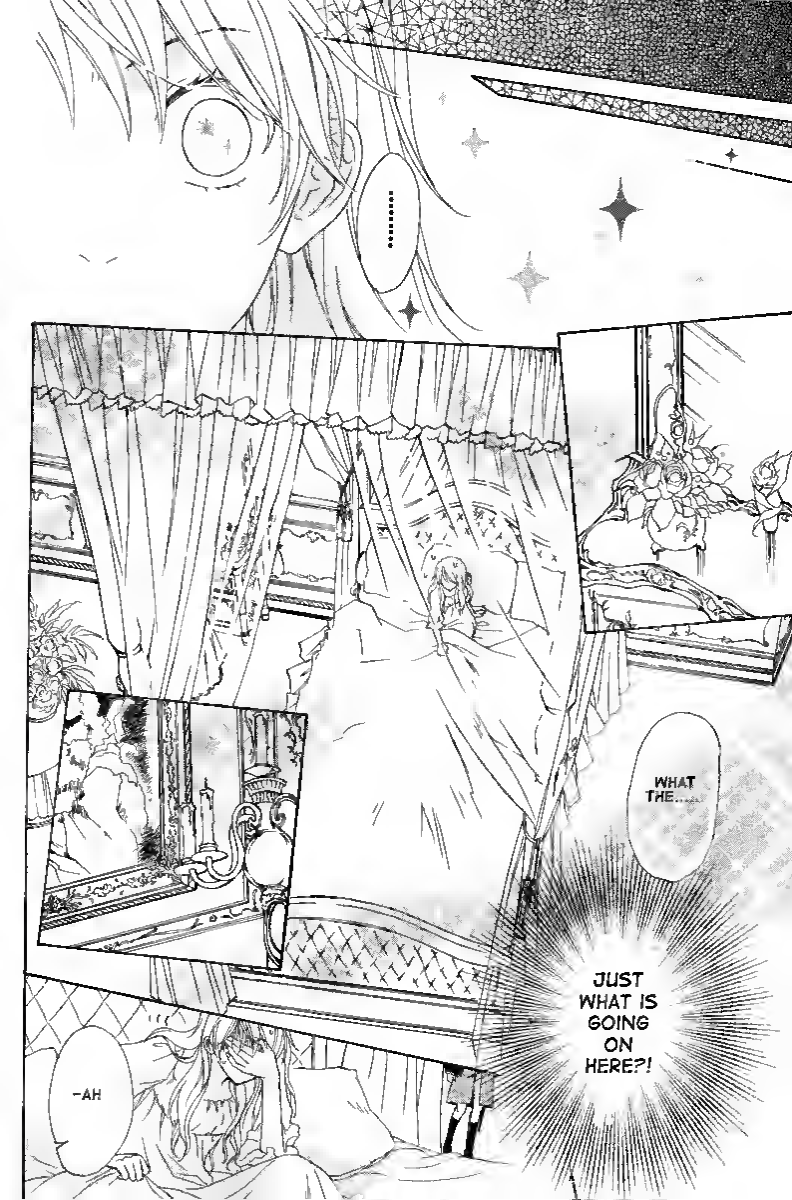
WHAT'S
HAS THIS MAN REALLY BEEN SENT
GRANDPA!!
BY THE BERNHARDT FAMILY...?!
BEEN ARRAN-BED...
-MORE IMPOR-TANTLY,

HEY, GRANDPA!!
GRANDPA!!
BAM
YOU GIVE ME NO CHOICE.
I HAVE STRICT ORDERS TO BRING YOU BACK WITH ME.
pop
HE SHOULD BE ABLE TO HEAR ME IF HE'S IN HIS WORKROOM..
WHY DOESN'T HE COME OUT?
.....

BADUMP!
I'LL LISTEN TO ANY GRIEVANCES YOU MAY HAVE
FOR MY BEING SO RUDE LATER
WAIT...
WHAT ARE YOU DO-...
OPEN YOUR MOUTH
MOUTH?
YOU HAVE SUCH LOVELY LIPS
.....HUH.....?

SHOVE
NOOO!
GULP
I BEG YOUR PARDON
SHOVE
WHAT WAS THAT?!
POISON?
It tastes kind of sweet and sour
WHAT DID YOU MAKE ME DRINK...
DON'T WORRY, IT'S JUST A SLEEPING POTION
A SLEEPING POTION?
IT'S MADE BY THE WITCH OF ALTEMARIS AND CARRIES THE SLOGAN 'OUTSTANDING, IMMEDIATE EFFECT'.
DON'T WORRY THERE ARE NO SIDE EFFECTS

WHAT'S WITH THAT AMIABILITY OF HIS?!
WHA-
MAKING ME TAKE SOME MEDICINE ALL OF A SUDDEN?
BOOM
WAIT
NOW
IT CAN'T BE THIS FAST-ACTING?!


.....
WHAT THE.....
JUST WHAT IS GOING ON HERE?!
-AH

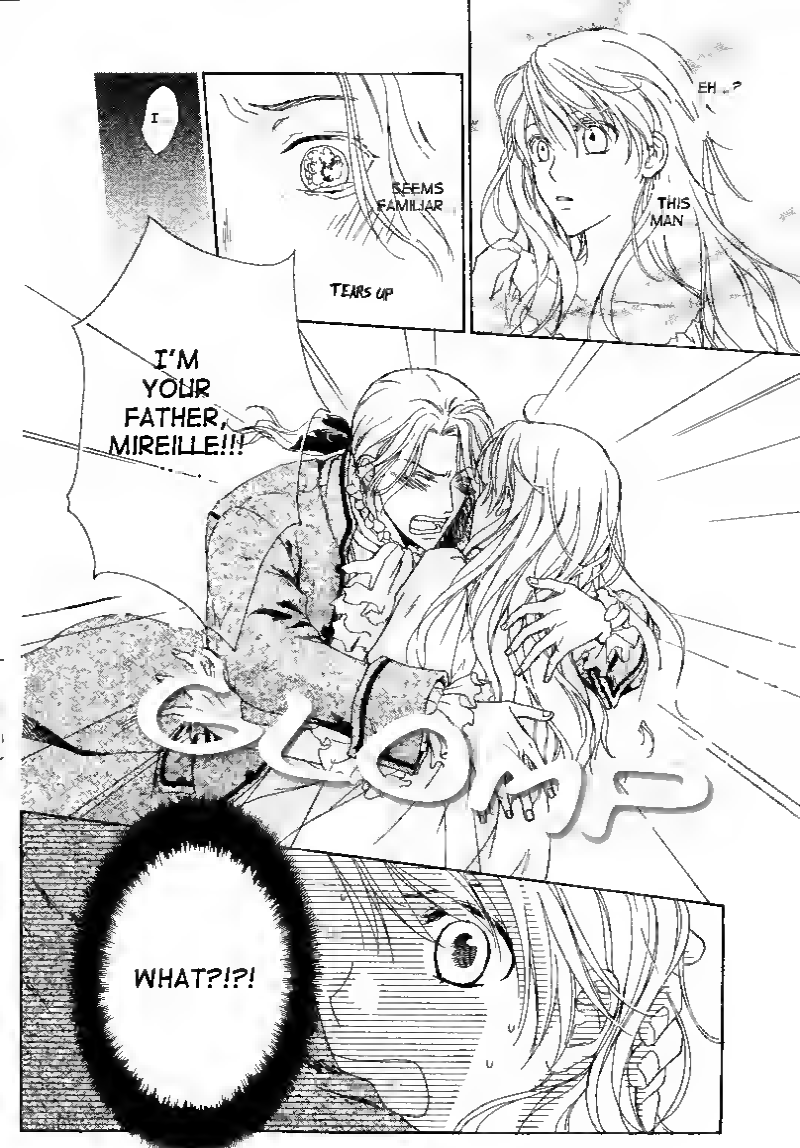
YIKES-!
YOU'RE AWAKE
KYAAA!
SLIP
AA!
ARE YOU ALRIGHT?!
-EH?
TH-
THANK...
THIS PERSON'S...

SLAP
FROM THAT TIME...
YOU...
STAGGER
-WHY YOU...
JUST BECAUSE YOU'RE A LITTLE GOOD LOOKING...
AREN'T YOU THE LEAST BIT ASHAMED ABOUT FORCING A GIRL TO TAKE SOME DRUG AND THEN KIDNAPPING HER?!
CREEP!!!
YOU'RE DESPICABLE!
.....
TO THINK THAT I ACTUALLY FELT ATTRACTED TO THIS GUY
...LET ME GO HOME
TEARS

EVEN IF YOU SELL ME TO A BROTHEL, YOU WON'T GET MUCH FOR ME
I'M INCONSI-DERATE, RUDE, AND ILL-MAN-NERED
YOU HAVE THE WRONG IDEA
THIS ISN'T THAT SORT OF PLACE
YOU'RE IN BERNHARDT'S MORITZ CASTLE.
...YOU INTEND TO SELL ME TO A BROTHEL IN ALTEMARIS ?
IT'S ONE OF THE DUKE'S HOLDINGS IN THE WESTERN PART OF ALTEMARIS.....
It takes about a day and a half to get here from St. Gervais by carriage
...UM I WOULD REALLY APPRECIATE IF WE COULD GET OFF THE SUBJECT OF BROTHELS...
BUT THAT'S WHAT'S GOING ON HERE, RIGHT?!
YOU SAID YOU'VE ALREADY ARRANGED THINGS WITH GRANDPA...

IF YOU INTEND TO USE ME AS ONE OF THE GIRLS IN YOUR BUSINESS, THEN YOU'LL HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY AND SHOW ME THE ROPES!
BUT I'LL HAVE YOU KNOW THAT I HAVE ABSOLUTELY NO EXPERIENCE!
IF THAT'S THE WAY THINGS ARE, I'LL REACH THE TOP OF THIS FIELD
FINE THEN.
.....
NO, LIM....
I NEVER THOUGHT WE WERE THAT HARD UP FOR MONEY

TA TA TA TA
!
.....
WH
AM
MIREILLE!!!
pant
pant
WHO'S HE?!
The mastermind behind my kidnapping?


EH..?
THIS MAN
SEEMS FAMILIAR
I
TEARS UP
I'M YOUR FATHER, MIREILLE!!!
GLOMP
WHAT?!?!

sniffle
I'M EDOUARD
RIGHT NOW, I'M ALSO THE DUKE OF BERNHARDT
I'M YOUR AND FRED'S REAL FATHER.
DUKE?!
THAT'S LIKE THE HIGHEST RANK AMONG THE NOBILITY, RIGHT?!
And except for exceptional circumstances, only members of the royal family are given this rank.
PERSONALLY, I'M AN ORDINARY MAN
I JUST HAPPEN TO CARRY THE BLOOD OF THE ROYAL FAMILY OF ALTEMARIS
A RELATIVE OF THE ROYAL FAMILY?!
IN THAT CASE, MISTER
CRIES

I'd rather die than have you speak to me like you would a complete stranger.
SOB
Calling me mister...
UM... IN THAT CASE, MR EDOUARD
Won't you call me Papa?!
FINE, THEN PAPA
Papa♥
OF COURSE I'M ACQUAINTED WITH HIM
WHILE WE HAVE DIFFERENT MOTHERS, HIS MAJESTY HEINRICH IV IS MY OLDER BROTHER
SO
YOU KNOW HIS ROYAL MAJESTY THEN, PAPA?

OR DO YOU MEAN I NEVER HAD ANY TO BEGIN WITH?!
THEN WHO DID I INHERIT MY BUSINESS PROWESS FROM?!
N
O
O
O
!
M-MIREILLE?!
stuttered
NOOOO...
HOW ON EARTH DOES A PRINCE END UP FALLING IN LOVE WITH A BREAD BAKER'S DAUGHTER?!
That's impossible!!
surprise
YOU LOOK JUST LIKE JULIA
WHEN YOU ACT THAT WAY.
MOST LIKELY FRED WILL LOOK JUST LIKE HIM WHEN HE GROWS UP.
THE GENTLE LOOK ON HIS FACE.
HIS BLOND HAIR AND BLUE-GREY EYES...

EH?!
Then...
...an apple?!
WHEN I FIRST MET JULIA, SHE THREW AN APPLE AT ME...
AND I WAS COMPLETELY SMITTEN WITH HER FROM THAT MOMENT ONWARDS
I COULDN'T TELL HER THAT I WAS THE YOUNGER BROTHER OF THE KING,
SO I TOLD HER I WAS EDWARD SOFIELDS -THE SON OF A CHALON MERCHANT.
Mom is you out
Dad is you out
AND JULIA AND I SPENT THE DAYS HAPPILY TOGETHER
UNFORTU-NATELY, MY MOTHER, WHO WAS THE SECOND WIFE OF THE PREVIOUS KING, LEARNED OF THAT
[IT'S ALSO TO HAVE YOU FORMALLY RECOGNISED AS A POTEN-TIAL HEIR TO THE THRONE]
[IF YOU REFUSE TO MARRY THE DAUGHTER OF ONE OF THE ARISTOCRACY,]
THAT GIRL DIES!!

BUT SHORTLY AFTER MARRYING, MY WIFE DIED FROM ILLNESS...
MY MOTHER WAS EXTREMELY OBSESSED WITH THE IDEA OF HAVING ME ASCEND THE THRONE, SO I KNEW IT WASN'T AN IDLE THREAT.
AND I CAME TO HATE MY LIFE.
THEREFORE, I REVEALED MY IDENTITY AND WE TEARFULLY BROKE UP.
DIES...?!
UNABLE TO SUPPRESS THE FEELINGS I'D LOCKED AWAY, I WENT TO SEE JULIA.
-AND THAT WAS
THE FIRST TIME

I LEARNED THAT JULIA HAD GIVEN BIRTH TO MY CHILDREN
SHE STUBBORNLY REFUSED TO ACCEPT
I STILL LOVED HER AND PROPOSED TO HER, BUT
-BUT I NEVER WANTED TO LET GO OF YOU TWO AGAIN,
SO I WEPT AND TOLD HER THAT "WITHOUT AN HEIR, THE FAMILY WILL DIE OUT."
AND I TOOK FRED AS MY ADOPTED SON.
AH!
NATUALLY, I INTENDED TO TAKE YOU IN AS SOON AS POSSIBLE AS WELL!
AND I'M THE ONLY ONE WHO DIDN'T KNOW THAT...?
UMM

...IT DOESN'T SEEM REAL.
HAVING HIM TELL ME ALL THIS ALL OF A SUDDEN, BUT...
I'm back.
All the gifts from always brought...
Is he talking about that...
BUT JULIA REFUSED TO GIVE ME AN ANSWER REGARDLESS OF HOW MANY GIFTS I SENT
TO JULIA BEFORE MARRYING...
YOUR LATE FATHER SENT THIS PICTURE
THIS PERSON
REALLY IS OUR PAPA...

BUT YOU DIDN'T NEED TO FORCE ME TO COME LIKE THAT....
WITHOUT EVEN GIVING ME A REASON...
Actually, I don't, but I'll pretend that I do..
sigh
.....
I UNDER-STAND THE CIRCUM-STANCES.
-TO MY FATHER AND THE MANY PEOPLE OF THE DUKE OF BERNHARDT'S COUNTRY RESIDENCE,
"Turtle"
?
THANKS TO MY YOUNGER SISTER'S FIRM ADVICE, "IF YOU'RE A MAN, STEAL HER FROM HIM!",
I'VE MADE UP MY MIND I'M LEAVING TOGETHER WITH LADY LYDIENNE,
NOW BEFORE SHE IS TO BECOME HIS HIGHNESS' WIFE
FORGIVE ME FOR THROWING EVERYTHING AWAY FOR THE LOVE OF MY LIFE.
-FREDERICK
I'M SORRY ABOUT THAT...
WE'RE RACING AGAINST TIME
AND ABSOLUTELY WANTED TO GET YOUR ASSISTANCE

TH...
BY THIS, YOU MEAN THEY...
E-
EL-
POINTS
YEAH! THAT!!
ELOPED...
...MORE IMPORTANTLY...
WAIT, WAIT, WAIT
FRED ELOPED?! YOU'RE KIDDING, RIGHT?!
BUT... HIS VOICE HASN'T CHANGED YET.
I don't think having me's little chance is relevant...

IT REFERS TO HIS ROYAL HIGHNESS, THE CROWN PRINCE ALFRED
BUT WHAT'S THIS 'HIS HIGHNESS' ABOUT?!
IT'S MY FAULT?! BECAUSE I PUSHED HIM INTO DOING IT?!
WH-
WHY IS THAT SORT OF PERSON'S NAME BEING MENTIONED...?!
FRED HAS ABSCONDED WITH THE CROWN PRINCE'S FIANCEE
-THE LADY WHO IS TO BECOME THE CROWN PRINCE'S WIFE
IN OTHER WORDS,

RICHARD! DON'T BE SO MEAN TO MY DAUGHTER!
YOU POOR THING, YOU'RE SO PALE...
glare
THE FU-TURE ...
WIFE OF THE CROWN ...
PRINCE
SWOON
AH, MIREILLE!!
I-
It's okay
C-calm down, Mireille.
BUT...
J-JUST WHAT CAN I D-D-D-D-DO?!
ahem
-IF THIS MATTER BECOMES PUBLIC, THE ENTIRE FAMILY WILL BE EXECUTED FOR HIGH TREASON
IF THEY'RE LUCKY, THEY'LL BE EXILED
EHH?!

WE HAVE A TOP SECRET UNDERCOVER TEAM SEARCHING FOR THEM
AS LONG AS THEY'RE FOUND BEFORE THE BANQUET ONE MONTH FROM NOW, WHEN THE ENGAGEMENT IS TO BE ANNOUNCED, THERE WILL BE NO TROUBLE
B-
BUT WHAT IF THEY'RE NOT FOUND?!
...YOU DON'T MEAN,
I'M TO BECOME HIS WIFE IN HER PLACE?!
WHAT?!
AS IF I WOULD EVER ALLOW THAT!!
HAVING MY PRECIOUS MIREILLE BECOME THE WIFE OF THAT CROWN PRINCE?!

YES
SOME-THING THAT ONLY YOU CAN DO.
YOU MEAN THERE'S SOMETHING I CAN DO?!
It is anything.
WE NEED YOUR HELP.
WELL...
THAT'S THE SITUATION.
That...?
pant
pant
pant
YOU'RE TO TAKE FRED'S PLACE
YOU'RE TO BE
FREDERO
-THE COUNT OF
BERN
DT.
.....
EH?

EHHHHHHHHHHHHH?!?!
Dress as a guy?!?!
AND SO,
THANKS TO A LETTER FROM MY BROTHER,
THE CHAOTIC DAYS OF MY LIFE BEGAN...
TO BE CONTINUED...
.....
B-...
BY THAT, YOU DON'T MEAN...
EH
WHY IS MIREILLE TAKING HER BROTHER'S PLACE?!?

ミレーユ、最大のピンチです。

身代わり伯爵の冒険

みがわりはくしゃくのぼうけん

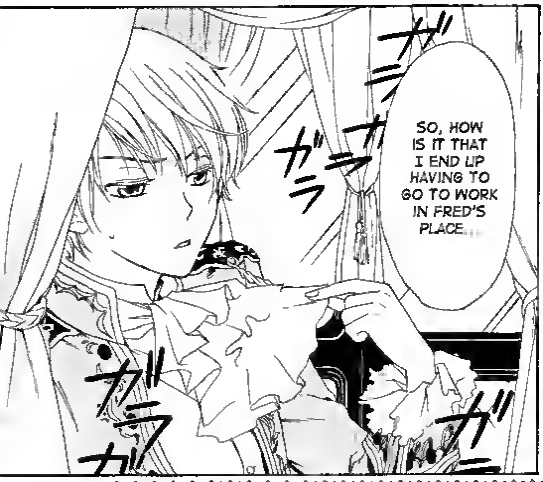
第2話

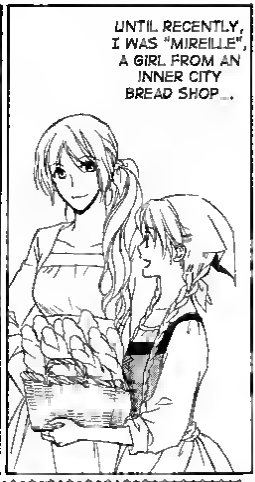
原作 清家未森
STORY BY Mimori Seika
漫画 柴田五十鈴
MANGA BY Isuzu Shibata
キャラクター原案 ねぎしきょうこ
CHARACTER DESIGN BY Negishi Kyoko

SCANLATED BY KA-NO-KO

ガラ Carriage wheels rattling on the road

I WONDER HOW THIS HAPPENED...





HAS A STERN LOOK, BUT...?

MIREILLE

THE CUSTOMER FAVOURITE OF THE ESTABLISHED BREAD SHOP "OLSEN". SPIRITED AND MUCH-LOVED 16-YEAR-OLD.

RICHARD

A VERY HANDSOME-LOOKING YOUNG MAN. ALONG WITH HIS CHARMING SMILE HE UNHITTINGLY SAYS THE MOST ENCHANTING THINGS?

HER BROTHER ELOPED?!

UPON WAKING, MIREILLE'S FATHER, WHO SHE THOUGHT WAS DEAD, APPEARS BEFORE HER. HER FATHER, A DUKE, TELLS HER THE SHOCKING TRUTH. "FRED HAS ELOPED WITH THE CROWN PRINCE'S FIANCEE". IF DISCOVERED, THE ENTIRE FAMILY COULD BE EXECUTED FOR TREASON?! WHEN MIREILLE PANICS, RICHARD SUGGESTS SOMETHING TOTALLY OUTRAGEOUS

The Stand-In Count's Adventure

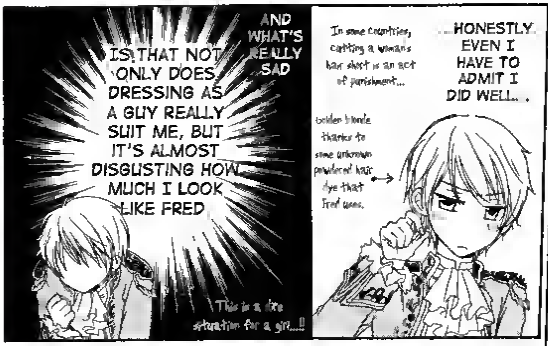
THE CUSTOMERS' FAVOURITE GIRL HAS BEEN KIDNAPPED?!

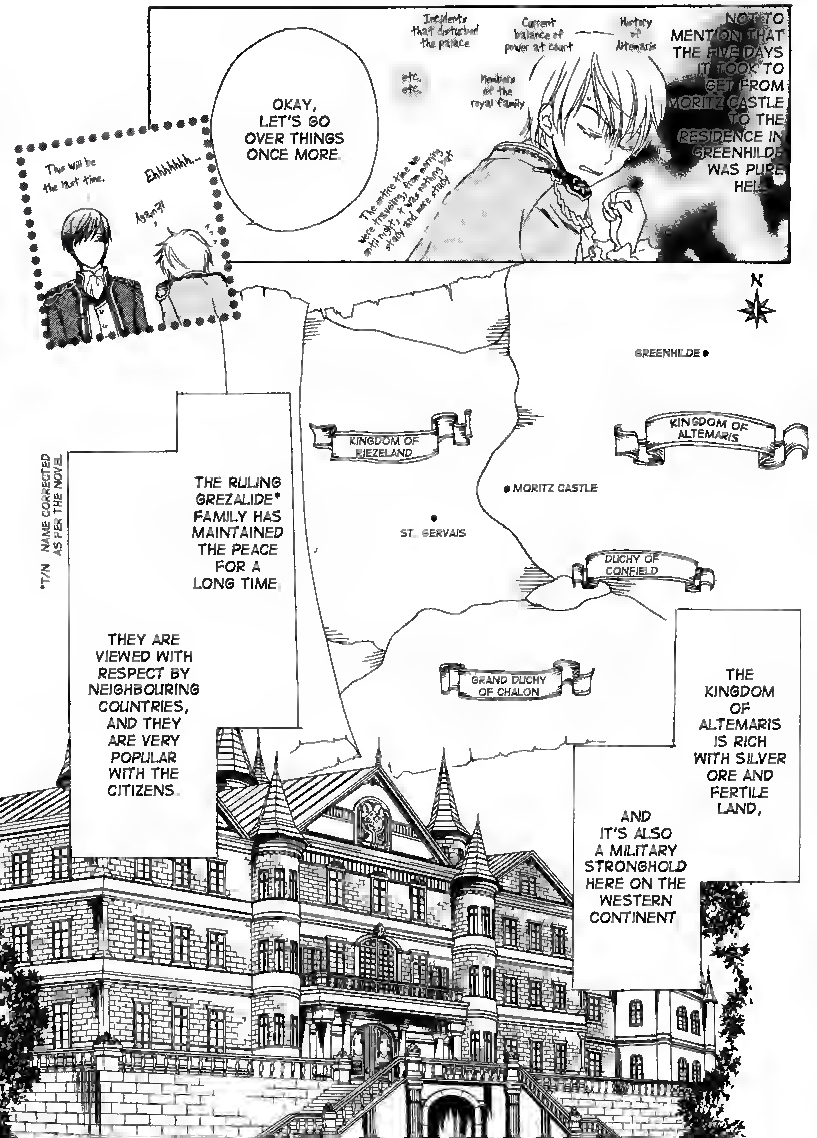
MIREILLE, THE GIRL THAT DRAWS IN THE CUSTOMERS AT A WELL-ESTABLISHED BREAD SHOP HASN'T HAD A BOYFRIEND IN ALL HER 16 YEARS. THE YOUNG LADY DREAMS OF MAKING THEIR SHOP THE #1 BREAD SHOP IN THE CAPITAL CITY FOR HER MOTHER'S SAKE. ONE DAY, A VERY HANDSOME GENTLEMAN – RICHARD – SHOWS UP CLAIMING TO HAVE BEEN SENT BY HER OLDER TWIN BROTHER FRED'S ADOPTIVE FAMILY. UNCERTAIN, MIREILLE RESISTS WHEN HE TELLS HER HE'S COME FOR HER. SO RICHARD DRUGS HER WITH A SLEEPING POTION AND KIDNAPS(?!) HER...!

IT'S BEEN EIGHT DAYS SINCE I CAME TO ALTEMARIS
WE'RE HEADED FOR CHANDERFAEL CASTLE IN THE CAPITAL CITY GREENHILDE
THAT'S
BECAUSE, THANKS TO YOUR ENCOURAGEMENT, FRED ENDED UP ELOPING...
I KNOW THAT, ALREADY!
DON'T REMIND ME!
sfx: carriage wheels rattling on the road
Hmph
UMM... SORRY.
...I KNOW ALREADY.
...THAT IF IT WEREN'T FOR ME PROVOKING FRED.....

HELP ME, MIREILLE...!
BUT I WANTED TO DO SOMETHING TO CHEER HIM UP.
...PLEASE.
FOR NOW, EVEN IF FRED WAS THE ONLY ONE TO SHOW UP,
THE RUMOURS THAT THEY ELOPED WOULD STOP.
IT'S IMPOSSIBLE!!
IT DOESN'T MATTER THAT WE'RE TWINS AND LOOK SIMILAR. IT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE!!
Not to mention our voices and hearts are different.
BUT...
...THERE'S NO TURNING BACK ANY MORE.
IF IT'S DISCOVERED, THE ENTIRE FAMILY WILL BE EXILED.
EEP!
Rrrrrr
IN THE WORST CASE... EXECUTED
SNIP

BECAUSE MY LIFE AS HIS STAND-IN HAS ALREADY BEGUN.....


IS THAT NOT ONLY DOES DRESSING AS A GUY REALLY SUIT ME, BUT IT'S ALMOST DISGUSTING HOW MUCH I LOOK LIKE FRED
AND WHAT'S REALLY SAD
This is a nice attraction for a girl...!!
In some countries, cutting a woman's hair short is an act of punishment...
...HONESTLY EVEN I HAVE TO ADMIT I DID WELL...
Golden blonde thanks to some unknown powdered hair dye that Fred uses.

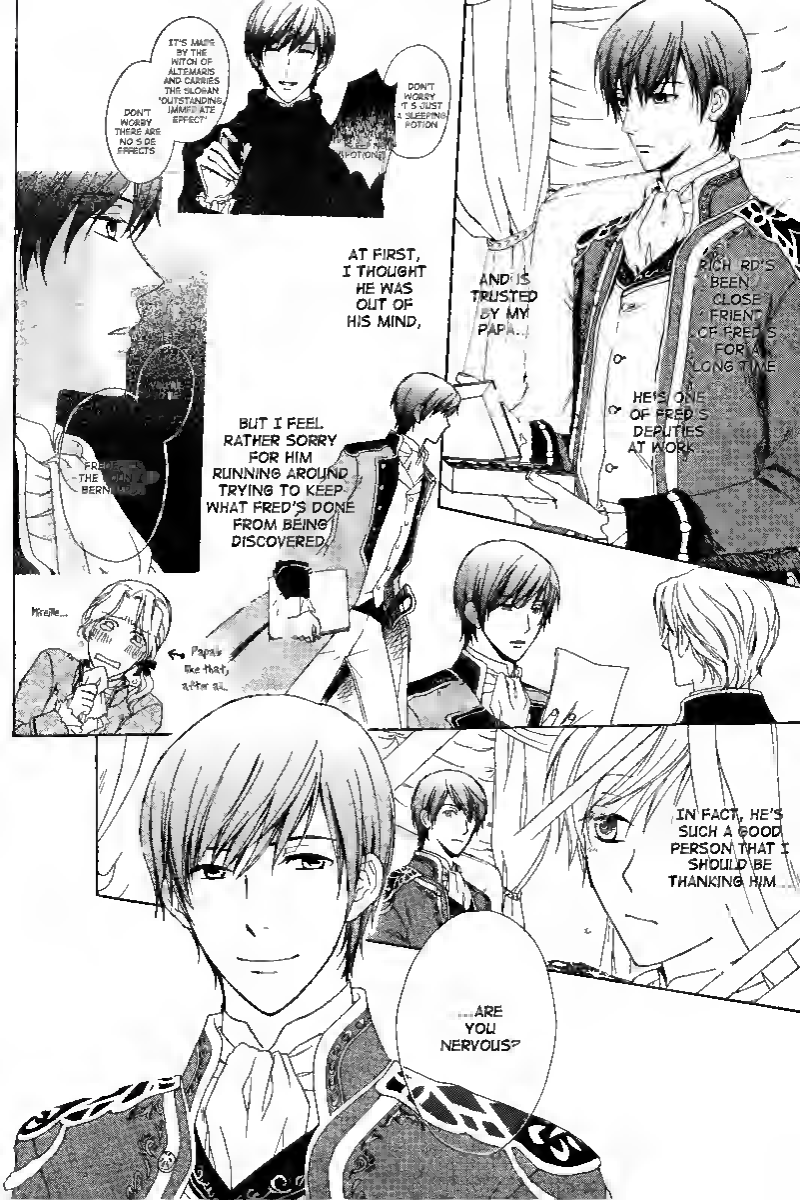

OKAY, LET'S GO OVER THINGS ONCE MORE.
Incidents that disturbed the palace
Current balance of power at court
History of Altemaris
etc, etc.
Members of the royal family
The entire time we were traveling, I was wishing that I could've taken a different route and were stuck
NOT TO MENTION THAT THE FIVE DAYS IT TOOK TO GET FROM MORITZ CASTLE TO THE RESIDENCE IN GREENHILDE WAS PURE HELL.
This will be the last time.
Ehhhhhh...
Again?
N
GREENHILDE
KINGDOM OF RIEZELAND
KINGDOM OF ALTEMARIS
MORITZ CASTLE
ST. GERVAIS
DUCHY OF CONFIELD
GRAND DUCHY OF CHALON
THE RULING GREZALIDE* FAMILY HAS MAINTAINED THE PEACE FOR A LONG TIME.
THEY ARE VIEWED WITH RESPECT BY NEIGHBOURING COUNTRIES, AND THEY ARE VERY POPULAR WITH THE CITIZENS.
THE KINGDOM OF ALTEMARIS IS RICH WITH SILVER ORE AND FERTILE LAND,
AND IT'S ALSO A MILITARY STRONGHOLD HERE ON THE WESTERN CONTINENT
*T/N: NAME CORRECTED AS PER THE NOVEL

THE HEIR-APPARENT, 21-YEAR-OLD CROWN PRINCE ALFRED, IS CONSIDERED TO BE RATHER UNUSUAL AND HAS MANAGED TO AVOID NUMEROUS MARRIAGE PROPOSALS
BUT ONE DAY, AT AN EVENING FUNCTION, HE CHOSE LADY LYDIENNE TO BE HIS WIFE.
SINCE SHE WASN'T THE LADY HE WAS SUPPOSED TO BE INTRODUCED TO, THE COURT WAS DIVIDED ON THE PROS AND CONS OF THE UNION
BUT THERE WAS NO PROBLEM WITH THE LADY'S LINEAGE, AND MORE IMPORTANTLY, THE PRINCE FINALLY SHOWED INTEREST IN SUCH MATTERS AND CHOSE FOR HIMSELF, SO...
THEY DECIDED TO BLESS THE ENGAGEMENT AND THE MATTER WAS SETTLED.
I'm no good at using my head
AND HALF A YEAR LATER, SHE MOVED INTO THE EASTERN TOWER. BUT...
IT'S JUST NOT POSSIBLE!!
I CAN'T REMEMBER IT ALL
AAAHH

LET'S CONTINUE JUST A LITTLE LONGER
I HAVE CHOCOLATES AND APRICOT CAKE FOR YOU ONCE WE'RE DONE
I DON'T WANT ANY...
I'M NOT A CHILD...
SO, PLEASE DON'T TRY BRIBING ME WITH FOOD.
SO I SAID
SHE WENT FOR IT UNTIL YESTER-DAY...
I'M AN IDIOT!
SO STUBBORN!!
I really, really want them...

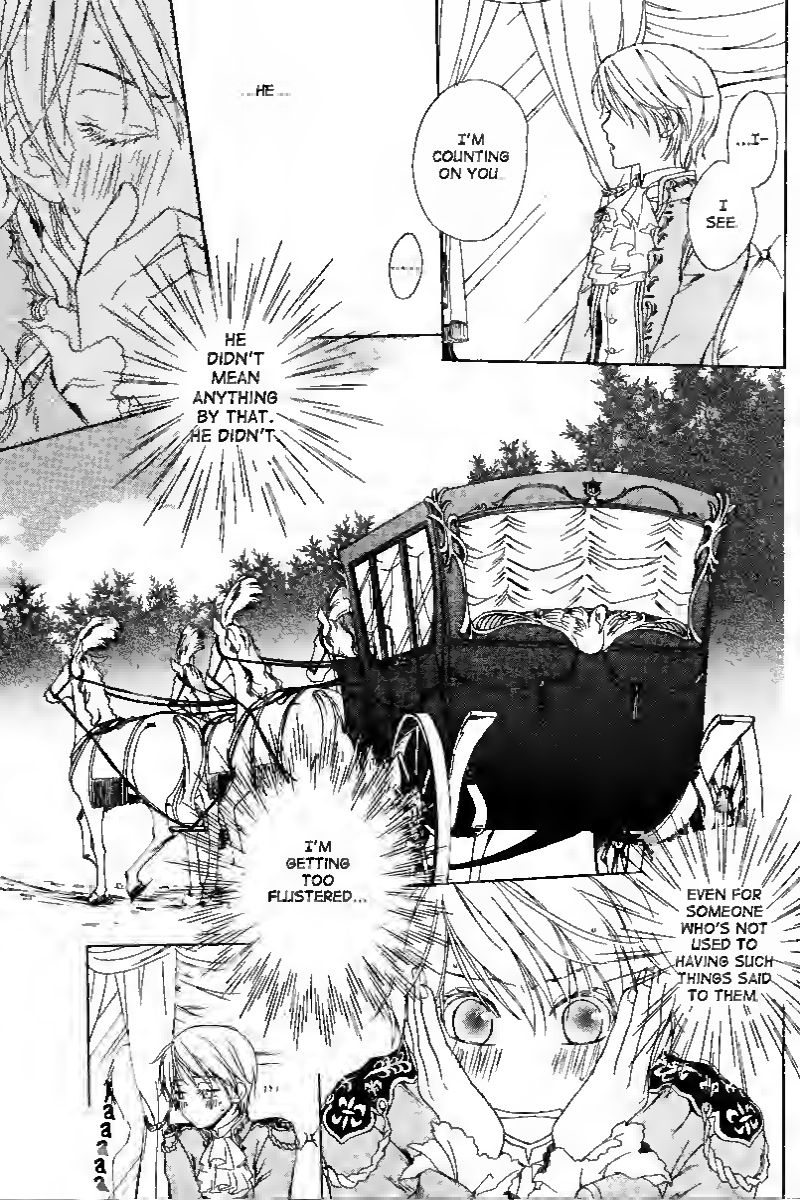
. NOT TO MENTION.

I'M SORRY FOR TAKING THINGS OUT ON YOU...


IT'S MADE BY THE WITCH OF ALTEMARIS AND CARRIES THE SLOGAN "OUTSTANDING IMMEDIATE EFFECT"
DON'T WORRY THERE ARE NO SIDE EFFECTS
DON'T WORRY IT'S JUST A SLEEPING POTION
POTION
AT FIRST, I THOUGHT HE WAS OUT OF HIS MIND,
AND IS TRUSTED BY MY PAPA...
RICHARD'S BEEN CLOSE FRIENDS OF FRED'S FOR A LONG TIME
HE'S ONE OF FRED'S DEPUTIES AT WORK
BUT I FEEL RATHER SORRY FOR HIM RUNNING AROUND TRYING TO KEEP WHAT FRED'S DONE FROM BEING DISCOVERED.
Mireille...
Papa's like that, after all.
IN FACT, HE'S SUCH A GOOD PERSON THAT I SHOULD BE THANKING HIM
...ARE YOU NERVOUS?

Toss
munch
munch
munch
Chomp
QUIT MAKING IT SOUND SO SIMPLE!
IT DOESN'T MATTER HOW EASY HE IS TO GET ALONG WITH. HE'S STILL THE KING!
IN FACT
CHOCOLATE--!!
O-
OF COURSE I AM I'M JUST A COMMONER, YET I'M TO MEET THE KING, YOU KNOW?!
Not to mention, that of another country...
HIS MAJESTY IS A VERY SOCIABLE PERSON, SO THERE'S NO NEED TO BE SO TENSE
AH!
smile
smile
Ahem.
WH-
...I FELL FOR THIS TRICK AGAIN...
WHEN WE GET TO THE PALACE, THE FIRST THING IS THE AUDIENCE WITH THE KING, RIGHT?
YES. IT'S HIS MAJESTY WHO CALLED FRED BACK IN THE FIRST PLACE.
...ARE YOU SURE HE WON'T FIGURE IT OUT...?
AFTER ALL, THE KING'S SHOWN A LOT OF FAVOUR TOWARDS FRED, HASN'T HE?
Personally, I find that hard to believe...
the carriage wheels rattling on the road

SO HE SAYS, BUT...
YOU LOOK IDENTICAL. SO, IF ANYTHING HAPPENS, JUST SMILE, AND IT'LL BE FINE.
FOR ONE THING, WHAT AM I SUPPOSED TO DO AS THE COMMANDER OF A COMPANY OF KNIGHTS...
AND I'M SURE HIS MEN WILL FIGURE THINGS OUT IF I MEET THEM...
PLEASE, DON'T WORRY.
I WILL ALWAYS BE WITH YOU AND WILL PROTECT YOU.


...HE...
I'M COUNTING ON YOU.
...I-
I SEE.
HE DIDN'T MEAN ANYTHING BY THAT. HE DIDN'T.
I'M GETTING TOO FLUSTERED...
EVEN FOR SOMEONE WHO'S NOT USED TO HAVING SUCH THINGS SAID TO THEM.
haaaa

kyaaaaa
WH-
WHAT'S
GOING
ON...?!

WAAAAHH! LORD FREDERICK-!!
LORD FREDERICK HAS COME!!
COUNT--!! WE'VE BEEN WAITING FOR YOU!!
*Ex! roar of the crowd
OUR HERO!
ALL HAIL THE COUNT!

LORD FREDERICK!!
KYAAAA! LORD FREDERIIIICK!
LOOK THIS WAY---
COUNT~
I WONDER IF HE'S STILL NOT FEELING WELL..
THE POOR MAN...
His expressionless face!
EVEN SO, HE'S WONDERFUL!
COM-MAN-DER-!!
WE'LL FOLLOW YOU FOR LIFE!!
WE LOVE YOU, COMMANDER!

CREAK
CLACK
You said I should wave my hand to them, so I did, but.
WHAT WAS THAT, JUST NOW?!
WHY DOES HE HAVE SOMETHING LIKE THAT?
Public or private doesn't make a difference.
A groupie guard?!
I GUESS YOU COULD CALL THEM FRED'S GUARD OF GROUPIES...
Naturally, a private troop
HOW SHOULD I PUT IT...
WELL...
HE'S ALWAYS BEEN POPULAR...
Pop culture is funny.
WHAT WAS WITH THAT GROUP OF BODY-BUILDERS?!

BUT HE'S BEEN EVEN MORE SO SINCE THAT INCIDENT
-TWO MONTHS AGO
ON THE NIGHT OF THE BALL AT THE PALACE,
THE EASTERN TOWER...

SUDDENLY BROKE OUT IN FLAMES.
AT THE TIME, LADY L'DIENNE WASN'T FEELING WELL AND HAD RETURNED TO HER CHAMBERS.
FRED ARRIVED AND RAN INTO THE BLAZE ON HIS OWN.
AND HE MANAGED TO GET HER OUT SAFELY.

FRED TOOK A HARD BLOW TO THE HEAD AT THAT TIME...
AND ENDED UP LOSING HIS MEMORY,
SO HE WENT TO MORITZ CASTLE TO RECOVER, RIGHT...?
FRED FOUND HIMSELF IN A DIFFICULT SITUATION BECAUSE OF THIS INCIDENT
I WONDER HOW HE INTENDS TO TAKE RESPONSIBILITY FOR THIS
BUT FRED TOOK FULL RESPONSIBILITY FOR EVERYTHING
AND HE'S THE ONE WHO SUGGESTED THAT HE BE SUSPENDED
THEY'RE SO CLOSE, SO TO MAKE THIS SORT OF MISTAKE...
HIS ROYAL HIGHNESS, THE CROWN PRINCE, HAD PUT HIM IN CHARGE OF HER SECURITY
PERHAPS HE'LL TRY USING HIS FATHER'S INFLUENCE OR HIS MAJESTY'S PROTECTION TO GET OUT OF THIS
WELL, HE USUALLY IS FLAWLESS, AFTER ALL.

I WONDER WHAT THOSE PEOPLE WOULD DO IF THEY KNEW THAT SAID HERO
ELOPED WITH THE CROWN PRINCE'S BRIDE-TO-BE TEN DAYS AGO...
SINCE THEN, FRED'S POPULARITY HAS SKY-ROCKETED.
I THINK YOU SAW THAT FROM THE WELCOME JUST NOW.
IT'S POSSIBLE HIS GROUPIE GUARD TROOP WOULD END UP WITH EVEN MORE MEMBERS...
Everyone has too much free time on their hands.
THAT THE HOPELESS NARCISSIST WHO PUBLICLY PROCLAIMED HE LOVES HIMSELF THE MOST
HAS FALLEN THAT DEEPLY IN LOVE...
...EVEN I HAVE TO ADMIT BEING SURPRISED
HEY,
WHAT IS LADY LYDIENNE LIKE?
IS SHE BEAUTIFUL?
HMM... WELL, SHE IS PRETTY.
SO MUCH SO THAT THE CROWN PRINCE BEGGED FOR HER.

SHE MUST BE STUNNING!
THE PLACE FAMOUS FOR PRODUCING THE MOST BEAUTIFUL WOMEN OF THE CONTINENT?!
THE KINGDOM OF SEVILLE?!
SHE HAS PLATINUM HAIR AND PURPLE EYES... HER FEATURES ARE ALL REMINISCENT OF THE SEVILLAN...
clatter
Fran must be attracted to the good-looking...
We
...ARE YOU READY?
AS OF THIS MOMENT, YOU'RE NO LONGER MIREILLE OLSEN.
YOU ARE "FREDERICK -THE COUNT OF BERNHARDT".
LIKEWISE, I WON'T EVER MENTION YOUR REAL NAME HERE.

AND EVEN IF SOMETHING UNPLEASANT HAPPENS, PLEASE BEAR WITH IT.
YOU CAN TAKE THINGS OUT ON ME AGAIN LATER
IN ANY CASE, AS LONG AS YOU SMILE, THINGS SHOULD WORK OUT.
Y-
YEAH.
AND SO IT BEGINS...!!
YOU MAKE IT SOUND LIKE I'M ALWAYS TAKING MY FRUSTRATIONS OUT ON YOU.
WHAT DO YOU MEAN 'AGAIN'
AH, NO...
WE SHOULD GET GOING.

EVERY-ONE'S BEEN WORRIED ABOUT YOU.
I'M GLAD TO SEE YOU LOOKING SO WELL..
YOU'VE ONLY JUST RECOVERED, SO PLEASE BE CAREFUL NOT TO PUSH YOURSELF TOO MUCH
MY, COUNT BERNHARDT
ARE YOU SUFFICIENTLY RECOVERED SO AS TO BE OUT AND ABOUT?
SOMETHING DOESN'T SEEM QUITE RIGHT...
...BUT...
...BUT IS IT TRUE?
...THAT'S THE 'HERO' FOR YOU.
HE GETS QUITE THE WELCOME EVEN HERE.

THAT YOU HAVE AMNESIA...
THEY'RE AMUSED BY WHAT'S HAPPENED...
...I SEE...
I BEG YOUR PARDON.
THESE PEOPLE AREN'T WORRIED ABOUT HIM.
HE'S BEEN SUMMONED BY HIS MAJESTY, SO WE'LL BE GOING...

I HOPE YOU UNDERSTAND, YOUR LORDSHIP, COUNT HORDEAUX.
EVERYONE'S BEEN ANXIOUSLY AWAITING THE COUNT'S RETURN, AFTER ALL..
GIVE US A LITTLE MORE TIME.
SIGH
MY MY,
IT APPEARS WE CAN'T EVEN SPEAK TO THE COUNT MUCH.
HONESTLY THAT'S QUITE THE BODYGUARD
WHAT...?!
WHAT'S WITH THESE PEOPLE?!
HEY
IF YOU HAVE SOME-THING YOU WANT TO SAY, THEN SAY...
AH, OVER THERE

rumble
rumble
rumble
rumble
EH?
N-
NOW WHAT?!
A group of ladies-?!
WHAT'S GOING ON?!
AA!
YOU PEOPLE ARE THE FIRST BATTALION OF THE COUNT'S PERSONAL GUARD...

「THE LADIES OF THE WHITE ROSE」!!!
rumble
rumble
OH NO!! IT'S THE MOST POWERFUL TROOP!!
UWAAH! RUN!!!
EH?
EH?
Greed
IS THAT MY DAUGHTER THERE?!
Just what is she doing?!
THEY'LL COMPLETELY MOW US DOWN!!

WE'RE GETTING OUT OF HERE!!!
EH?!
WHA-
LORD FREDERICK--
T.S.
GYAAAA

Lord Frederick...
ROSALIE'S OVER HERE
I'VE BEEN WANTING TO SEE YOU!
I'M FIRST!
DON'T JUST STAND THERE, MOVE ASIDE.
WA
WAIT!
MY LORD WHITE ROSE!!
YOU'RE IN THE WAY
HEY, NO GETTING THE JUMP ON EVERYONE!
IN THAT CASE, I'LL KISS HIM, TOO!
CAN'T BREATHE!
PLEASE, LET ME GIVE YOU A WELCOME BACK KISS
LORD FREDERIIIICK

Ah... My life's flashing before my eyes...
SHALL I HELP YOU?
I'M DONE FOR...
C-
CAN'T TAKE ANY MORE...
Gyaa
Gyaa
Gyaa

THIS GUY'S A FAKE!!
thud
WHO...?
Yikes!

HE'S A DECOY!
THE REAL ONE CAME IN THROUGH THE NORTH GATE AND IS HEADED FOR THE BLUE PALACE!
WHAT WAS THAT?!
THROUGH THAT SMALL OF A GATE?!
I CAN'T WASTE TIME HERE.
I HAVE TO HURRY AND GREET HIM.
YANK
AAH, I'M GOING, TOO
ME, TOO
rumble
rumble
rumble

ARE YOU ALRIGHT?
.....
.....
DO I LOOK AL-RIGHT?!
I'M SORRY
pant
pant
YOU'RE
NOT HURT, ARE YOU?
SHHS

Tat
ters
I'M NOT!
BUT I'VE GOT TOO MANY THINGS I WANT TO SAY THAT I THINK I'M GOING TO GO MAD!
NOT TO MENTION MY HEART'S TAKEN A SERIOUS BLOW, TOO.
JUST WHAT ARE THE LADIES OF THE WHITE ROSE...?!
AH, BUT SINCE WE'RE TALKING ABOUT THAT GUY, I GET THE FEELING HE'S MORE THAN HAPPY TO HAVE THEM
That womanizer. When he gets back, I'm going to punch his lights out and throw him in the garden.
HMM
Feathers fall

?
WHAT IS IT?
.....LIPSTICK...
.....
....WHAT...
...HAVE THEY DONE?!
THOSE LADIES-...
WH-
WHAT DO THEY TAKE MY VIRTUE FOR...
...DO YOU WANT TO QUIT? ...FROM TAKING HIS PLACE.

WELL. I THOUGHT YOU MIGHT ALREADY BE FED UP WITH IT.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WHY?
WE ONLY JUST GOT STARTED
Keeping at something will make you good at it.
If I said I'll do it, I'll do it.
.....
IT DOESN'T MATTER WHAT THE TASK, A MERCHANT'S GOT TO AIM FOR THE TOP WHEN CARRYING IT OUT.
What's the top to the life of a stand-in...?
chuckle

I SEE.
THERE'S SOMETHING TO BE HAD IN PROTECTING YOU.
COME TO THINK OF IT, WHO WAS IT THAT HELPED US OUT JUST NOW?
EH?
NO-THING.
NOW,
LET'S GO SO YOU CAN GIVE YOUR REGARDS TO HIS MAJESTY.
AH... THAT WAS GAEL.
HE'S ONE OF THE MEMBERS OF THE ROYAL GUARD.
HUH
So he's a knight.

NO DOUBT HE'S WAITING FOR YOU.
stops
F-
ex-
FINISHED...
-austed
YOU WERE REALLY SOME-THING.
APPEARING TO BE SO CALM EVEN THOUGH YOU WERE IN THE PRESENCE OF HIS MAJESTY.

NOW, YOU SHOULD PAY A VISIT TO HER ROYAL HIGHNESS THE PRINCESS NEXT.
THOSE TWO ARE ALWAYS LIKE THAT, SO DON'T WORRY.
They just stared and smiled so much.
BUT DIDN'T THEIR MAJESTIES SEEM TO ACT A BIT STRANGELY?
REALLY?
PRINCESS CECILIA WAS IT?
THE ONE WHOSE TROOP OF BODYGUARDS FRED'S BEEN ENTRUSTED WITH.
BUT SHE'S A TRUE LADY.
NO DOUBT SHE'S VERY REFINED AND ELEGANT.
OF FRED'S WORK, HIS MAIN DUTY WAS TO KEEP PRINCESS CECILIA COMPANY, WASN'T IT?
I WONDER IF I'LL BE UP TO TAKING HIS PLACE.
Leaning
.....

IF
YOU FEEL LIKE YOUR LIFE'S IN DANGER,
PLEASE, DON'T WORRY ABOUT ME AND TAKE COVER...
EH?
WHY WOULD MY LIFE BE IN DANGER WHEN I'M ABOUT TO MEET A PRINCESS?
kyaa
kyaa

THOSE LADIES ARE ALSO MEMBERS OF FRED'S PERSONAL GUARD
Hahaha..
THE COUNT OF BERNHARDT HAS COME.
YOUR HIGHNESS,
WOW..

SHE'S SO CUTE...!
YOU DON'T EVEN NEED TO ASK ME, I'D LOVE TO GET TO KNOW HER...!
AH!
WHOOPS
I'M FRED. FRED.
YOUR ROYAL HIGHNESS
IT'S BEEN AWHILE,
entranced

THE COUNT CUT SHORT HIS CONVALESCENCE AND RETURNED AS YOUR HIGHNESS REQUESTED.
SO, IF YOU COULD HONOUR HIM WITH A FEW WORDS.
tutch
stare..
.....
.....
YOUR HIGHNESS
DID I DO SOME-THING...?
UM PRINCESS CECILIA...?
whump

HUH...
HERE I THOUGHT THAT YOU MIGHT BE A BIT BETTER NOW THAT YOU'VE COME BACK,
BUT THAT FOOLISH EXPRESSION OF YOURS HASN'T CHANGED AT ALL.
THAT'S TOO BAD.
WAS IT MY IMAGINATION ...?!
OR MAYBE NOT...?!
IT SEEMS THAT NOT ONLY ARE YOU UNABLE TO BE SO OFFENSIVELY FRIENDLY,
BUT YOUR ANNOYING FOOLISH BANTER HAS DISAPPEARED AS WELL.
YOU'VE BECOME SO COUNTRY.

ALSO, I'LL HAVE YOU KNOW THAT MY ATTENDANTS WERE LONELY, SO I HAD NO CHOICE BUT TO ASK MY FATHER TO SUMMON YOU BACK.
PERSONALLY, I FOUND IT QUITE REFRESHING NOT TO HAVE YOU HERE,
I REALLY DIDN'T WANT TO DO IT.
BUT THEY KEPT PESTERING ME.
I WOULD NOT APPRECIATE YOU GETTING THE WRONG IDEA ABOUT THAT.
Aah
COULD IT BE THAT SHE'S HIDING HER EMBARRASSMENT?
or
.....
Sir
Prised
YOU CAN CATCH A HINT OF HAPPINESS AS SHE SPEAKS...
IT COULD BE THAT SHE ACTUALLY LIKES FRED QUITE A LOT...
-AH.
Chuckles

WHAT IS IT?
AH, NO..
I WAS JUST THINKING THAT YOU'RE REALLY QUITE CUTE, YOUR HIGHNESS..
whoosh
?
stands
grab
thwack

YOU'RE ALRIGHT?
IT DIDN'T HIT YOU, DID IT?
thud
AH NO
IT SEEMS IT'S STARTED
PLEASE TAKE COVER
whoosh
WHAT'S...
crash

always always always always teasing me in that way...
... You're...
click
KYAAAA
I really don't care for it...
That way of yours
of making fun of people...
ALL PERSONNEL,
FOR NOW, TAKE COVER--!!

HER HIGHNESS IS HAVING ONE OF HER FITS AGAIN-!!!
I'M DEFINITELY GOING TO GET YOU TODAY!
LORD RADFORD, MOVE AWAY FROM THERE!
PLEASE CALM YOURSELF, YOUR HIGHNESS.
I SAID
YOU'RE KIDDING-

MOVE!
WHAT'S WITH THIS PRINCESS--?!
SHE NEVER IMAGINED THE PRINCESS'S REACTION...?!
TO BE CONTINUED

ミレーユにとっての身代わり生活は、
果てしなく困難で…。

身代わり伯爵の冒険 第3話

原作 清家未森（角川ビーンズ文庫）
STORY BY Mimori Seike
漫画 柴田五十鈴
MANGA BY Itsuzu Shibata
キャラクター原案 ねぎしきょうこ
CHARACTER DESIGN BY Negishi Kyoko

The Stand-In Count's Adventure Ch. 3
MIGAWARI HAKUSHAKU NO BOUKEN

TOSSS
I'M JUST FILLING IN FOR MY BROTHER,
DON'T FIGHT
WHILE I BREAK YOU OF THAT HABIT!
AND ALL I SAID WAS THAT SHE WAS KIND OF 'CUTE'
whoosh
LOOK OUT!!

MIREILLE

THE CUSTOMER FAVOURITE OF THE PATISSERIE-CUM-BREAD SHOP "OLSEN". SPIRITED AND IMPETUOUS(?!) 15 YEAR-OLD

RICHARD

A VERY HANDSOME-LOOKING YOUNG MAN. ALTHOUGH HIS CHARMING SMILE HE UNWITTINGLY SAYS THE MOST ENCHANTING THINGS?

CECILIA

THE PRINCESS OF THE KINGDOM OF ALTEMARIS SHE LOOKS CUTE, BUT INSIDE...

SHE'S A SHELTERED PRINCESS... RIGHT?!

DESPITE BEING WORN OUT BY THE PASSIONATE WELCOME BY FRED'S GROUPIE GUARD, MIREILLE MANAGES TO GET THROUGH HER AUDIENCE WITH THE KING BUT THINGS HAPPEN WHEN SHE THEN GOES TO THE PRINCESS'S CHAMBERS...!

The Stand-in Count's Adventure

HER BROTHER FRED HAS ELOPED WITH THE CROWN PRINCE'S FIANCEE. IF DISCOVERED, IN THE WORST CASE, THE ENTIRE FAMILY WILL BE EXECUTED FOR TREASON. BECAUSE OF THE SERIOUSNESS OF THE MATTER, MIREILLE ENDS UP DRESSING AS A MAN AND REPORTING FOR DUTY IN HER BROTHER'S (A COUNT'S) STEAD. WITH HER BROTHER'S CLOSE FRIEND'S -- RICHARD'S -- COACHING AND SWEET ENCOURAGEMENT TO GIVE HER STRENGTH, MIREILLE HEADS FOR THE ROYAL PALACE.

DANGER IS AT HAND?!

wh
am
thud
pales
SO, WHY IS THIS HAPPENING TO ME?!
...THERE'S NO OTHER CHOICE
PLEASE GET AWAY FROM HERE.
WHEN SHE GETS THAT WAY, IT TAKES SOME TIME BEFORE SHE STOPS...
WH-
WHAT ABOUT YOU?
YOU'VE ONLY JUST RECOVERED, YET YOU WON'T STAY ST...L...
I'LL FOLLOW SHORTLY
drag
Eek!
drag
drag
drag
drag
drag

N...
SWIS
SWIS
SWIS
HURRY!
GO!
THERE'S...
NO
ESCAPE

flees
NOOOOO
HOW HORRIFYING!!
SO, THIS IS WHAT RICHARD MEANT WHEN HE MENTIONED FEELING "MY LIFE'S IN DANGER"
AH, IS THIS WHERE YOU WERE
The princess is a messenger from Hell..!!
GYAAA!!

Nooooo! SHE'LL KILL ME!
C-CALM DOWN. IT'S ME.
R-RICHARD
...EH...
WHAT HAPPENED TO YOU?!
That
A VASE GOT ME.
YOU GOT HIT BY THAT?! YOU'RE HURT!!
IT ONLY GRAZED ME
I'M FINE. I HAVE A HARD HEAD.

pat
pat
B-
BUT YOU'RE BLEEDING
slide
STAY STILL.
Besides, it's just Greil's.
I'LL WASH IT BEFORE RETURNING IT.
THAT'S NOT IMPOR-TANT.
UWAA I'M FINE.
IT'LL GET DIRTY

I ALWAYS TAKE CARE OF THESE THINGS MYSELF. REALLY, I'M FINE
IN ANY CASE, THERE'S A MED KIT IN THE SALON – THE LOUNGE FOR THE KNIGHTS.
BUT COMPARED TO USUAL, THIS
twitch
"USUAL"?
BUT YOU SHOULD GET CHECKED OUT BY A DOCTOR.
-AH,
WELL,

I'll return it after washing it.
HER HIGHNESS IS A LITTLE EXCITABLE
A little ?
AND HAS TROUBLE EXPRESSING HERSELF OPENLY.
SO WHEN SHE TRIES TO PUT ON A STRONG FRONT LIKE JUST NOW, FRED WOULD MAKE JUST THE RIGHT COMMENT
Grr
CAUSING HER TO THROW THE OCCASIONAL FIT.
EVERY-ONE'S USED TO IT, NOW.
Grr
Mrr
BUT THE DRAWBACK IS THAT THE REPAIR COSTS FOR THAT ROOM ARE QUITE EXORBITANT.
ARE YOU TELLING ME THAT MY FOOLISH OLDER BROTHER OCCASIONALLY GETS INJURED, YET HE DOESN'T BOTHER MENDING HIS WAYS...?
STILL, I HAVE TO ADMIT, THAT'S TWINS FOR YOU.
EVEN WITHOUT TELLING YOU BEFOREHAND, YOU DID THE EXACT SAME THING.
Ah.
FRED'S THE FIRST TO RUN, SO HE DOESN'T GET HURT.
The med kit is for the other knights who end up being used as a shield.
Ns
aps

...I'M SORRY
BECAUSE OF TH. T IDIOT...

NOT AT ALL.
THERE'S NOTHING TO APOLO-GISE FOR
BUT

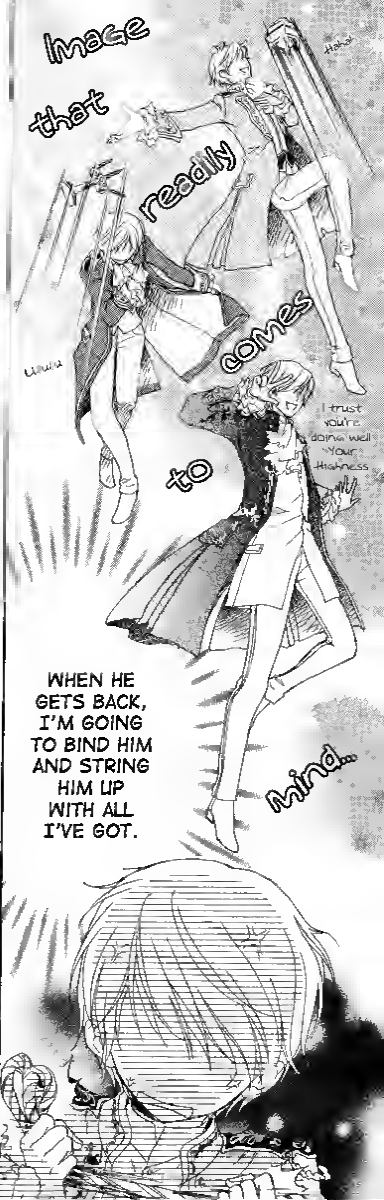


Image that readily comes to mind...
Hahal
I trust you're doing well Your Highness
WHEN HE GETS BACK, I'M GOING TO BIND HIM AND STRING HIM UP WITH ALL I'VE GOT.

WE'RE ALL TRULY VERY GRATEFUL.
EVER SINCE HE BECAME COMMANDER OF THE PRINCESS'S GUARD, HER HIGHNESS HAS COMPLETELY CHANGED AND HAS BECOME MUCH MORE CHEERFUL.
IN FACT, I FEEL LIKE I SHOULD BE THANKING HIM
HIS MAJESTY,
THE PRINCESS'S ATTENDANTS,
ALL HER GUARDS,
AND I,

FREDERICK!!
REAL-LY...?
LET'S GO TO THE SALON.
I'LL INTRO-DUCE YOU TO EVERY-ONE.
I'M GLAD I FOUND YOU!
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU!!
SFX: running footsteps
AHH... SINCE HE'S FOUND YOU,
YOU SHOULD PROBABLY SAY HELLO.
WH-
WHO IS HE?

wow a prince
AH, IT'S BEEN AWHILE...
smile
grab
THAT'S THE SECOND PRINCE - HIS HIGHNESS PRINCE WILFRED
stops
toss
HERE'S A LITTLE SOMETHING FROM ME TO CELEBRATE YOUR RECOVERY!!
TAKE THAT!!
roll
roll
roll
click
!?

Bang
Bang
!!!
THEY'RE MY ONION BOMB AND FLOUR BOMB!!
WHAT'S GOING ON
cough
cough
It stings
tears up
GAH
gack
TH-
THAT'S SUCH A WASTE...
achoo
kerchoo
Ha
Ha
Ha
Ha
Ha
Ha
LET'S GO!

worn out
sprinkle
tmp
sprinkle
sprinkle
Count of Flour
HOW'D THIS END UP HAPPENING?!
WHERE'S THE REFINED PRINCESS?!
AND THE KIND PRINCE?!
WHERE'S THE ELEGANT PALACE OF YOUR TYPICAL COMMONER'S DREAMS?
HE'S ALSO FRED'S RIVAL WHEN IT COMES TO COLLECTING STRANGE ITEMS
I SUSPECT THIS WAS HIS HIGHNESS'S IDEA OF A WELCOME
Lord of Water + Flour
HE OFTEN CARRIES OUT THESE SORTS OF SNEAK ATTACKS

Grar!
THAT PRINCE HAS MADE AN ENEMY OF A BAKER'S GIRL!
HE'S WASTING FOOD... AND FLOUR AT THAT!
WHAT DO YOU MEAN A "WELCOME"?!
points
I DON'T THINK I CAN TAKE ANY MORE HAPPENING TODAY...
...IN ANY CASE,
pat
pat
WE CAN'T HAVE YOU WANDERING AROUND THE PALACE LOOKING LIKE THIS.
SO, LET'S GET CHANGED AT THE SALON AND CALL IT A DAY.
THIS IS THE SALON FOR THE KNIGHTS OF THE WHITE LILY
– "WHITE LILY HALL".
YEAH...
...TO BE HONEST,

waah
waah
YOU'RE RIGHT...
IT SEEMS TO BE RATHER LIVELY IN THERE...
WELL, YES... BUT...
I WONDER WHAT...
Gatcha
SALON OF THE ARISTOCRACY (IMAGE)
EVEN THOUGH THEY'RE HIS MEN, THEY'RE ALL BORN TO THE ARISTOCRACY, RIGHT?
No tie + flour + reeks of onion
I FEEL REALLY AWKWARD MEETING EVERYONE LOOKING LIKE THIS...
In shirtsleeves
Waa
HANG IN THERE, ISAAC!!
aaaaa
THAT'S THE WAY TO DO IT, SEORAS!!
WHA-

WHAT'S GOING ON HERE?!
I'M NOWHERE NEAR DONE YET.
LOOKIN' GOOD, SEORAS!!
PUT SOME STRENGTH IN THOSE STOMACH MUSCLES!
YOU CAN DO IT!!
HANG IN THERE!

crumble
crumble
SALON OF CM
THE ARISTOCRACY AGE)
IF YOU LOSE, YOU'LL REGRET IT!
'CAUSE I'M BETTING ON YOU!
HANG IN THERE, ISAAC!!
w
a
a
a
a
a
WHY AREN'T THEY WEARING ANYTHING ON TOP?!?!
WHAT ARE THESE PEOPLE DOING
MORE TO THE POINT

Oh
UWAAAH, HE LOST!
THIS MONTH'S SPENDING MONEY-
AND THE WINNER IS SEORAS!!
GOOD JOB, SEORAS!!
I- I CAN'T GO ANY FUR-THER...
AA! ISAAC!
ARE THESE PEOPLE REALLY THE SONS OF THE ARISTOCRACY?!
TO THINK THAT THESE PEOPLE ARE HIS MEN... I DON'T KNOW IF I'LL BE ABLE TO GET ALONG WITH THEM.
the inside sense of victory
What do it some more
WHAT WAS THAT?!
FRED?!
yikes!
YOU'RE BACK!
THEY FOUND ME!
Eek!
FRED!!

THE COMMANDER'S BACK!
HAVE YOU COMPLETELY HEALED UP?
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.
WHAT ARE YOU DOING DRESSED LIKE THAT
WELL, WE WERE ALL BORED, SO WE WERE HAVING AN ABDOMINALS TOURNAMENT
WHAT ABOUT YOU GUYS, WHAT HAPPENED TO YOU?
AH, THIS...
WELL, IT DOESN'T MATTER
HEY, COMMANDER IT'S BEEN A WHILE!
GYA!
LET'S CELEBRATE YOUR RETURN!
NATURALLY, ON YOU, FRED.
OH, GOOD IDEA!
SOUNDS GOOD!
EEEEEEEEK! SWEATY!

squeeze
COMMANDER!
W-
WAIT A MINUTE! GET YOUR HANDS OFF HIM!
B- BARE SKIN..
EEEEK!!
OY, SEORAS!
rub rub
APPARENTLY, RICHARD WANTS TO KEEP YOU TO HIMSELF, COMMANDER
ISN'T THAT AGAINST COMPANY RULES?
YOU'RE NOT WEARING ANYTHING ON TOP,
so your muscles are running against my cheek.

silence
N-N-N-N-N-NO, I DON'T CARE FOR EITHER
You've only just recovered after all.
AH, MAYBE A BATH WOULD BE BETTER
LET'S GO GET CLEANED UP TO-GETHER
I've got it!
DON'T BE SHY.
COME ON, I'LL HELP YOU WITH YOUR CLOTHES.
Ah, I dropped him!
mmmm

DUKE OF BERNHARDT'S MANOR
THOSE FIENDISH UNRULY KNIGHTS
I'LL KILL THEM!!!
aaaa

Come on take it off
TO THINK THAT THEY TRIED TO STRIP AN UNMARRIED, HELPLESS GIRL EN MASSE, HURTING HER POOR, INNOCENT SOUL...
IT'S UNFORGIVEABLE!!
STOMP
STOMP
PLEASE, CALM DOWN, YOUR GRACE
They only took off her jacket after all
STOMP
AS IF I CAN REMAIN CALM!!
MIREILLE'S LOCKED HERSELF UP IN HER ROOM EVER SINCE SHE CAME HOME YESTERDAY!!
It doesn't matter that it was only her jacket. It's the same things
IT'S COMPLETELY MY FAULT
YOU'RE ABSOLUTELY CORRECT
THE LEAST YOU COULD HAVE DONE WAS TAKEN HER PLACE AND LET THEM STRIP YOU INSTEAD!
HONESTLY! YOU'RE SUPPOSED TO BE HER GUARD!

I SIMPLY CAN'T AGREE
...WITH GETTING HER INVOLVED IN THIS.
YOUR GRACE,
I THINK WE SHOULD COME UP WITH A DIFFERENT PLAN
IN THAT CASE, SHALL WE END IT NOW?
Hmm
WELL, I WAS AGAINST THIS PLAN FROM THE VERY START...
IF WE DO, THEN MIREILLE AND I CAN SPEND SOME UNINTERRUPTED QUALITY TIME TOGETHER AT MORITZ CASTLE...
That's it!
I'M NOT QUITTING.

I'M SORRY, PAPA.
I SPENT THE ENTIRE NIGHT THINKING THINGS OVER
MIREILLE!!
I'VE BEEN WORRIED ABOUT YOU. ARE YOU ALRIGHT?!
THAT I WAS A WUSS.
A WUSS...?
GETTING ALL WORKED UP OVER SOMETHING LIKE THAT. TALK ABOUT PATHETIC...
IF I'M IMPERSONATING FRED, I SHOULD AT LEAST BE ABLE TO TAKE IT OFF MYSELF!

I'll Bet My fist on it!!
I'LL PULL OFF STANDING IN FOR FRED!
THE IRON-FISTED QUEEN'S REPUTATION WOULD CRY AT CONSTANTLY BEING DEFEATED AND RUNNING AWAY.
COME ON. LET'S GO.
YOU CAME TO GET ME, RIGHT?
BUT...
DON'T WORRY. I WON'T MESS UP LIKE I DID YESTERDAY
THAT'S NOT WHAT I MEANT
I'M FINE!

IN THAT CASE...

...VERY WELL.

MY JOB ISN'T TO WORRY ABOUT HER.

IT'S TO PROTECT HER.

WHATEVER HAPPENS, THIS TIME, I WILL PROTECT YOU.
I WILL BE YOUR SHIELD.

I
I SEE
AH
I'LL GO ON AHEAD AND WAIT DOWN-STAIRS
UM
?
waver
Richard ...
Yikes
looms
Fufu... You've got a lot of nerve...
Y-
YES?

To think that you would
HIT ON Mireille right before
my very eyes
HUH?!
N-NO,
I DIDN'T MEAN IT THAT WAY..
No doubt, my innocent daughter would be completely helpless against having such sweet words said to her with that look.
I didn't think I'd have to but from now on, it seems I'll have to keep an eye on you too
fu fu fu fu fu
I-
I'LL BE GOING..
tmp
tmp
tmp
tmp

MY, COUNT BERNHARDT
I'M FRED
THE COUNT OF BERNHARDT-FREDERICK
COCKY
AND SELF-CONFI-DENT
THE GUY WHOSE INGRATIATING SMILE IS THE MOST BECOMING IN ALTEMARIS
GOOD DAY, EVERYONE
IT'S BEEN AWHILE, HASN'T IT?
Devious aspect rising

I-
I'M GLAD TO SEE YOU LOOKING SO WELL
WHAT HAPPENED WAS MOST UNFORTUNATE
THANK YOU FOR YOUR CONCERN
ryia hehe he
C-
COME TO THINK OF IT,
I HEARD A RUMOUR THAT YOU ELOPED WITH LADY LYDIENNE
--THE SECRET'S OUT...?!

Aha ha hah
THAT'S SO HILARIOUS.
SINCE THE TWO OF YOU ARE SO CLOSE,
IT SEEMS SO PLAUSIBLE...
nu
SEEING HOW I'M HERE, HOW COULD I POSSIBLY HAVE ELOPED?!
AH, NO
SUPPOSEDLY YOU FAILED TO ABSCOND WITH HER WHILE YOU WERE RECOVERING, AND THAT'S WHY YOU REPORTED FOR DUTY...
THAT'S TERRIBLE
AND HERE I'VE BEEN FEELING OVERWHELMED THAT EVERYONE'S BEEN SO WORRIED ABOUT ME...
Ehhh
YOU MEAN EVERYONE'S BEEN SAYING THAT BEHIND MY BACK?!
YOU SCHEMING ARISTOCRATS THERE'S NO WAY I'LL LOSE TO YOU!
Uuu

I (AS FRED) WILL PERSONALLY CRUSH THIS RUMOUR!!
AS IF A FOOL WHO HIT HIS HEAD AND ENDED UP WITH AMNESIA
COULD POSSIBLY DO SOMETHING LIKE THAT.
YOU GIVE ME TOO MUCH CREDIT
I don't think we're giving him too much credit
COUNT,
WELL, TAKE CARE, EVERYONE
EH?
AHH, THAT'S RIGHT
HER ROYAL HIGHNESS IS WAITING FOR YOU AT THE WHILE LILY PALACE...
Nice pseudo-appointment

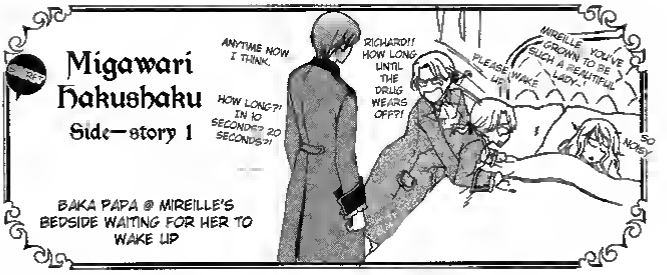
EVEN THOUGH WE LOOK ALIKE, OUR PERSONALITIES ARE COMPLETE OPPOSITES
I WAS PRETTY SURPRISED MYSELF
YOU WERE JUST LIKE HIM.
YOU WEREN'T KIDDING WHEN YOU SAID TO LEAVE THINGS TO YOU, WERE YOU?
THAT SHOULD TAKE CARE OF THE RUMOUR ABOUT ELOPING!
...DID YOU SEE THE LOOK ON THEIR FACES?!
ALRIGHT, I THINK I'VE GOT THE HANG OF THIS!
NO WORRIES, NOW.
JUST LEAVE IT TO ME!

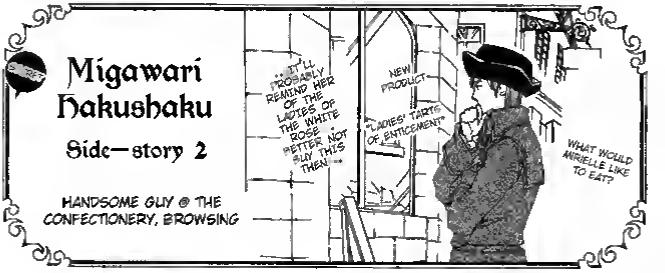
NOW THEN...
FOR NOW, I GUESS, WE REALLY SHOULD GO TO THE WHILE LILY PALACE
LORD FREDERICK,
I beg your pardon but I've been summoned by the Crown Prince.
Okay. I'll see you later

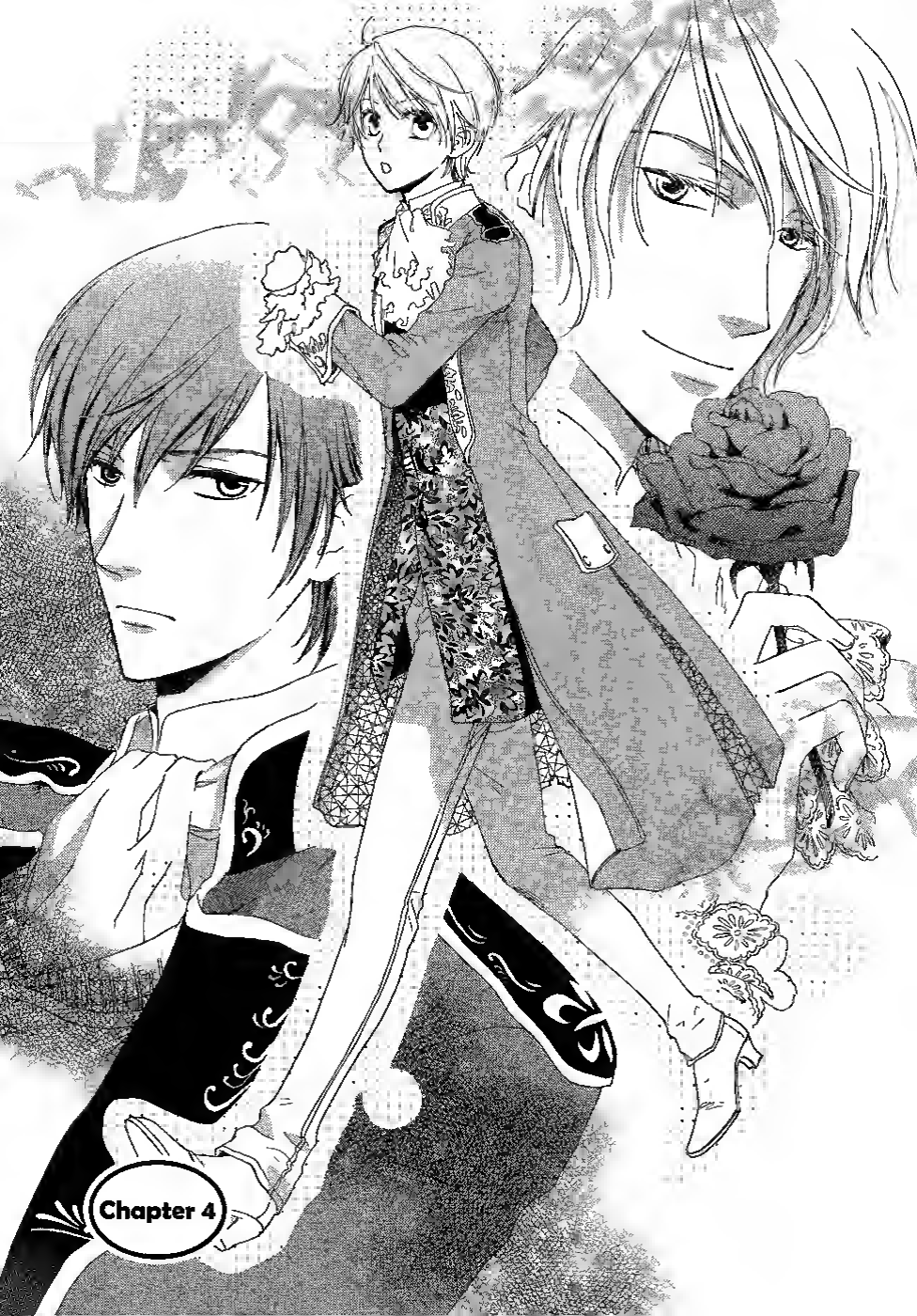
YOU POOR THING...
SINCE MY MEMORY HASN'T RETURNED, THERE'S VERY LITTLE I CAN DO. BUT THIS SORT OF THING...
NOT AT ALL.
I BEG YOUR PARDON -HAVING YOU HELP OUT LIKE THIS...
-RAGE
SINCE THIS DISASTER WAS MY FAULT...
You're so cute, Princess Cecilia.
...TO BE HONEST, I DIDN'T WANT TO GO NEAR HERE BECAUSE SHE SCARES ME, BUT...
.....EH?!
DRUGGED?!
SET ON FIRE?!
DOING SOMETHING SO TERRIBLE AS DRUGGING HER AND THEN SETTING THE PLACE ON FIRE...
I HOPE THEY CATCH THE CULPRIT SOON.
...COME TO THINK OF IT, I WONDER IF LADY LYDIENNE, WHO'S SUPPOSED TO BE RECOVERING AT HER FAMILY HOME, IS ALSO BETTER NOW.

THERE'S A RUMOUR GOING AROUND...
Um
THAT IT WAS DONE BY SOMEONE WHO'S AGAINST THE CROWN PRINCE'S MARRIAGE
YOU'RE KIDDING.
YOU MEAN THE FIRE TWO MONTHS AGO
WAS ACTUALLY AN ATTEMPT ON LADY LYDIENNE'S LIFE...?!
FACED WITH ONE PROBLEM AFTER ANOTHER, MIREILLE...?
TO BE CONTINUED

SCANLATED BY: KA-NO-KO
HTTP://MIGAWARI.LIVEJOURNAL.COM/
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND MANGA-KA BY PURCHASING THIS MANGA SHOULD IT BECOME LICENSED IN YOUR LANGUAGE.
PLEASE DO NOT DISTRIBUTE (AND PREFERABLY DELETE) THIS SCANLATION UPON LICENSING.
身代わり伯爵の冒険
MIMORI SEIKE SUZU SHIBATA


Migawari Hakushaku
Side—story 1
BAKA PAPA @ MIREILLE'S BEDSIDE WAITING FOR HER TO WAKE UP
ANYTIME NOW I THINK.
HOW LONG?! IN 10 SECONDS? 20 SECONDS?!
RICHARD!! HOW LONG UNTIL THE DRUG WEARS OFF?!
MIREILLE... YOU'VE GROWN TO BE SUCH A BEAUTIFUL LADY...
PLEASE WAKE UP
SO NOISY


Migawari Hakushaku
Side—story 2
HANDSOME GUY @ THE CONFECTIONERY, BROWSING
"...IT'LL PROBABLY REMIND HER OF THE LADIES OF THE WHITE ROSE BETTER NOT BUY THIS THEN."
NEW PRODUCT
"LADIES' TARTS OF ENTICEMENT"
WHAT WOULD MIREILLE LIKE TO EAT?


Chapter 4

FRED'S MEMORY LOSS
JUST WHO WOULD--
THE FIRE WHEN LADY LYDIENNE WAS RETURNING HOME TWO MONTHS AGO--
IT WAS ACTUALLY...
A PLOY TO KILL HER IN THE FIRE AFTER DRUGGING HER--
BUT...
HEY!!

Migawari Hakushaku #3

Secret

替身伯爵之三

雙面性格@等待佛瑞德復職中

Split Personality @ waiting for Fred' Arrival

Princess why not take a seat while you wait..
I--I was not waiting for him.
As his master I am just making sure he does his job.
Is he still paying respects to father?
Restless

Um
THANK YOU FOR SAVING ME YESTERDAY, GAEL.
THIS PERSON ...
SERIOUSLY, WHY DO WOMEN GOSSIP SO MUCH?
AH...
THAT'S ENOUGH!
FRED HAS BEEN THROUGH A LOT, DON'T BOTHER HIM!
COMMANDER, DID YOU NOT LOSE YOUR MEMORY DURING THE ACCIDENT?
EH?
IT WAS RICHARD WHO TOLD ME YOUR NAME.
AH, I SEE.
Self Introduction
I'M GAEL, FROM THE SECOND BATTALION,
19 YEARS OLD,
LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU!

THE NAME GAEL HAS A RIEZELAND FEEL TO IT
HIS FRIENDLY NATURE IS A LITTLE SIMILAR TO FRED'S
OH? YOU REMEMBER?
YEAH, I'M FROM ST. GERVAIS.
THEN WE'RE FROM THE SAME TOWN!
So there are Riezelanders becoming Knights of Altemaris.
OH YEAH, ABOUT THE INCIDENT.
. . IS IT TRUE?
THAT LADY LYDIENNE... WAS...
....
Softly
YOU REALLY DON'T REMEMBER.
DIDN'T YOU ALREADY HAND IN A REPORT BEFORE LEAVING TO RECUPERATE?
EH...

THE FIRE TWO MONTHS AGO.
---LANG ON...
MEMORY LOSS,
YET FRED STILL HANDS IN A REPO...
SFX Clatter
HEY, DON'T WORRY,
I WOULD RATHER SELL MY SOUL TO THE DEVIL---
AND THEN FRED'S LETTER ABOUT WANTING TO ELOPE
SHE'LL SOON BE BACK FROM HER HOME IN RIEZELAND
EVEN IF THE WEDDING GETS DELAYED OR CANCELLED, IT'S NOT YOUR RESPONSIBILITY
THE ONE THAT OPPOSES THE MARRIAGE BETWEEN HIS ROYAL HIGHNESS AND LADY LYDIENNE ---

Creak
COULD IT BE—

WOULD FRED ALLOW HIS BELOVED TO BE IN DANGER?
IT WOULD MAKE SENSE IF FRED WAS BEHIND THIS WHOLE STRING OF EVENTS.
—INDEED.
...HOWEVER...
—OF COURSE IT'S NOT POSSIBLE.
HOW COULD I EVEN SUSPECT HIM...
I'M SORRY FRED...
THERE MUST BE SOME OTHER EXPLANATION.
THAT FOOLISH BRAT MAY BE CRAFTY, BUT HE'S NOT ONE TO TAKE THINGS TOO FAR.

HAVE YOU FORGOTTEN ME TOO?
I HEARD YOU LOST YOUR MEMORY.
step
step
WHO?!
So handsome!
WHY ARE YOU APOLOGISING?
FREDERICK.
MY NAME IS ZEKE.
WE HAD FABULOUS RELATIONSHIP.
...I'M SORRY.
IT'S ALRIGHT, YOU AREN'T AT FAULT.

shifts
MORE IMPORTANTLY...
I'M DELIGHTED TO SEE YOU AGAIN.
THESE PAST TWO MONTHS,
NOT A DAY HAS GONE BY THAT I HAVEN'T THOUGHT OF YOU!

WHA-
WHY IS HE COMING SO CLOSE?!
Is this a norm for Male aristocrats?
IT HAS BEEN A WHILE...
SHALL WE DO IT?
DO-
DO WHAT---?!
OH?
HOW NAUGHTY OF YOU,
TO ALWAYS MAKE THIS LOVESICK FOOL ANXIOUS FOR YOU.
EH?!

LO-LOVERS!?
...BUT...
AREN'T THEY BOTH GUYS--!!!
KNOWING HOW I LONGED FOR YOU...
BESIDES, DIDN'T FRED ELOPE WITH LADY LYDIENNE?
I KNOW THERE ARE MANY WHO LOVE YOU.
BUT THE ONE YOU LOVE MOST SHOULD BE ME
RIGHT?

I REFUSE TO LET YOU TO SAY YOU DON'T REMEMBER.
TH- THAT'S...
THE SOLEMN VOWS WE TOOK THEN...
THE SECRETS OF THAT NIGHT WHICH ONLY BELONG TO THE TWO OF US...
LOCKED IN MY EMBRACE, WHILE FERVENTLY KISSING ME...
SFX Shock!!!
SEEMS LIKE YOU'VE FINALLY REMEMBERED.
AND IT LOOKS LIKE A REALLY INTIMATE RELATIONSHIP...
AND HE STILL HAS MANY MORE LOVERS SCATTERED AROUND

NOW THEN,
GIVE ME A KISS OF LOVE...
SFX: *click*
Hmm?
... you ...
SFX: Rush

WHAT ARE YOU DOING!
Shove
WHAT? I WAS JUST GIVING A PROPER GREETING.
YOU, WHAT EXACTLY WERE YOU DOING!?
THAT HURTS, DON'T BE SO ROUGH.
HE LOOKED SO PITIFUL ALONE, SO I CAME TO ACCOMPANY HIM.
YOU'RE ONE TO TALK. AS AN ADJUTANT, YOU NEGLECTED YOUR DUTY. DOES THAT NOT COUNT AS ABANDONING YOUR POST?
... ZEKE,
WE WERE FINALLY ALONE YET YOU HAD TO INTERRUPT; WHAT A SPOILSPORT.
COMING HERE AS YOU WISH... AND EVEN...
WHAT ARE YOU PLOTTING?

...I WAS SUMMONED BY PRINCE ALFRED, YET HIS ROYAL HIGHNESS WAS NO WHERE TO BE FOUND.
THE ENTIRE PALACE IS SEARCHING FOR HIM!
Haha,
I SEE, HIS ROYAL HIGHNESS'S CASUAL ATTITUDE IS QUITE TERRIBLE.
I SHALL ADVISE HIM ACCORDINGLY.
...THEN I'LL LEAVE IT TO YOU, PLEASE ...
THE PROMISE THAT "I'LL PROTECT YOU, NO MATTER WHAT HAPPENS"
WAS BROKEN ON THE SAME DAY---
mumbles
Guys...
Why are two guys...
mumbles

I FINALLY UNDERSTAND.
THERE ARE ALL SORTS OF LOVE IN THIS WORLD.
SO, EVEN IF HE'S COURTED BY GUYS, OR IS IN A MALE RELATIONSHIP, AS LONG AS IT'S TRUE LOVE,
I WILL NOT BLAME FRED...
I'VE GOTTEN OVER IT
...DOES IT BOTHER YOU?
MY BROTHER, WHO JUST ELOPED, HAS ANOTHER LOVER, AND A MALE AT THAT!
THAT GUY NAMED ZEKE,
WHO EXACTLY IS HE?
...BUT WHY A MAN...
AND SUCH A PRETTY ONE AT THAT...

WHY IS HE POPULAR ENOUGH TO HAVE BOTH SEXES AFTER HIM?
WE LOOK THE SAME, SO WHY DOESN'T ANYONE LOVE ME!?
I need to look for someone to inherit the bakery!
----- AH!
MAYBE IT'S MY PERSON-ALITY?
Talking to herself
THIS IS BAD... I'VE GOT TO CHANGE.
I THINK YOU'RE CUTE.
HE'S A PART OF THE RED ROSE PALACE;
YOU DON'T HAVE TO CARE ABOUT ZEKE,
HE HAS ALWAYS LIKED TO PLAY PRANKS ON FRED...

EH!?
N-NO, I'M FINE.
MY TEMPERATURE IS NATURALLY HIGH.
YOUR FACE IS FLUSHED, COULD IT BE A FEVER?
ARE YOU OKAY?
THIS PERSON... IS HE NORMAL?
(Ever-since we first met, he keeps saying things that make people blush...
ba-thump
ba-thump
...SURELY,
RICHARD MUST BE REALLY POPULAR.

GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

-- HUH?
Pang
A REAL MAN,
A GENTLE, EASY-GOING PERSONALITY,
THOUGH HE DOESN'T SEEM INTERESTED IN WOMEN,
MAYBE... HE'S AIMING FOR SOMEONE...
I... WHAT AM I PANICKING ABOUT!
EVEN IF HE HAS A LOVER, IT'S GOT NOTHING TO DO WITH ME!

MIRIELLE?
Blush
WHAT'S WRONG WITH ME?
DOESN'T THIS SEEM LIKE I CARE FOR RICHARD!?
---COUNT FRED, SIR RICHARD.
HIS ROYAL HIGHNESS SUMMONS YOU,
PLEASE HASTEN TO THE RED ROSE PALACE.
TH-THEN,
I'LL HEAD TO THE SALON FIRST.
YES
Step
Quickly
Exits
Quickly
---WHAT HAPPENED?

IT'S STRANGE ...
WHY AM I...
SO FLUSTERED?

GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

YOU,
WHY ARE YOU HERE?
What's with all these roses?
WHY... DO YOU REALLY NEED TO ASK?
DO I NEED TO SAY IT ...?
UGH ---!!!
Goosebumps
RICHARD SAID NOT TO MIND HIM,
BUT I CAN'T DO IT! IT'S BEST TO ESCAPE!
Retreats
Ah yes.
THESE ROSES ARE MY GIFT TO YOU,
I DO HOPE YOU LIKE IT.
EH? WHAT A RARE GUEST.

SEEMS LIKE THE PRINCE'S ATTENDANTS WILL BE BUSY TODAY TOO! THAT'S GREAT!
AND YOU AS WELL!
sits down
NOT PERFECT AT ALL!
PERFECT! LET'S GO GRAB A DRINK!
Gyaa!
Ha Ha Ha
DO THESE GUYS EVER WORK?
OH, WHERE'S RICHARD?
OH? SEEING HIM AGAIN?
HIS HIGHNESS MUST REALLY LIKE HIM.
.....
...THE PRINCE SENT HIM AN URGENT SUMMONS.
.....
WHAT TO DO...
YOU ARE ALWAYS LIKE THIS, IT MAKES ME JEALOUS.

"THE PRINCE HAS ALREADY CLAIMED RICHARD, HOW ANNOYING."
EH?
Rub Rub
Blush!
IT'S --
--IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE.
IT'S NOT LIKE THAT!
DON'T LIE TO ME, FREDERICK.
YOU LOST YOUR MEMORIES, BUT YOU ONLY REMEMBER RICHARD RIGHT?
HE'S THE ONE IN YOUR HEART, NOT ME ...

Holds gently
chu~
WAH!
WHAT ARE YOU DOING!?
YOU!
Pa!
FORGET ABOUT RICHARD, CHOOSE ME.
ISN'T HE JUST A WILD BEAST?

...WILD BEAST?
YES,
HE'S NOT AS HE APPEARS, HE'S NOT A GENTLE YOUNG MAN.
HE HAS ANOTHER NAME, "THE WILD BEAST OF BREUCHOTTE", A KILLER WHO PROCEEDS WITHOUT HESITATION,
A TRULY COLD BLOODED MAN.
AND HE'S THE NOTORIOUS "LADY-KILLER OF REVEILLON".
HE KILLS AT LEAST THREE LADIES EVERY NIGHT...

NO WAY ...
NO ONE EVER TOLD ME... HOW DOES HE DO IT...?
HOW DO I SAY IT...
ACCORDING TO MY HYPOTHE-SIS,
SUCH A GOOD PERSON!
He even gave me sweets!
HE LOOKS LIKE HE WOULDN'T HURT A FLY! HE KILLS GIRLS EVERY NIGHT?
Would you like some chocolate?
NO WAY ...

GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

THEN, HE SLIPS INTO THE GIRL'S BED, AND TELL HER WORDS OF LOVE,
ONCE THE GIRL IS MOVED, HE MAKES HIS MOVE.
FIRST, HE SNEAKS INTO A GIRL'S ROOM IN THE MIDDLE OF THE NIGHT,

WORDS OF LOVE ...?
MOVED ...?
LISTEN UP, FREDERICK!
THE NEXT PART IS THE MOST IMPORTANT,
THE FIRST KISS MUST BE PASSIONATE, GRACEFUL AND DEEP!
.....
WHY KISS BEFORE KILLING?
Ah!
DOES HE POISON THEM WITH HIS MOUTH?
BUT THEN HE'D BE IN DANGER TOO!
HMM, POISON... LET'S LOOK AT IT THIS WAY,
IF SHE'S AN INNOCENT GIRL, SHE CAN BE TAKEN CARE OF WITH JUST A KISS.

INNO-CENT?
...I DON'T UNDERSTAND; DOES HE USE OTHER WEAPONS?
Knives, Ropes—
I DON'T KNOW IF HE USES OTHER WEA-PONS,
BUT THE LAST THING HE USES IS ALWAYS A MAN'S WEAPON.
A MAN'S WEAPON ...
.....
Pfft
Ha
Bwaha
Haha
N-NOT GOOD,
I CAN'T TAKE THIS ANY-MORE !!
Haha
Haha
Haha

I CAN'T BELIEVE YOUR MEMORY LOSS WOULD MAKE YOU SO INNOCENT.
WHY DON'T YOU GO TO THE MAID'S QUARTERS TONIGHT GET BACK YOUR FEEL FOR IT.
...POOR YOU, LOSING YOUR MEMORIES ...
IF YOU DON'T UNDERSTAND, JUST GO ASK THE "LADY-KILLER OF REVEILLON".
HE'LL SURELY ...
TEACH YOU EVERYTHING WITH HIS "HEART AND SOUL".
... COULD-
Realises
COULD IT BE...

THOSE GUYS---!!
Tear...
Hahahaha
Hyaha
DAMN IT...
MY STOM-ACH HURTS!
HOW IS HE SO STU-PID!
HE FINALLY GOT IT.
Ha
Ha
Ha
PFFT!
Blush
THAT THEY'RE TALKING ABOUT... "THAT" ---!?

GUYS NEVER MADE ME CRY BEFORE...
I THOUGHT I COULD IMPERSONATE FRED COMPLETELY...
AND I DON'T HAVE MUCH EXPERIENCE IN LIFE...
I'M A GIRL,
WOULD LAUGH WITH THEM.
THIS SUCKS,
I'VE HAD ENOUGH. I'M GOING TO GO HOME.
IS LAUGHING WHILE LISTENING TO THIS PART OF THEIR JOB?!
blink
Hey...
Ah

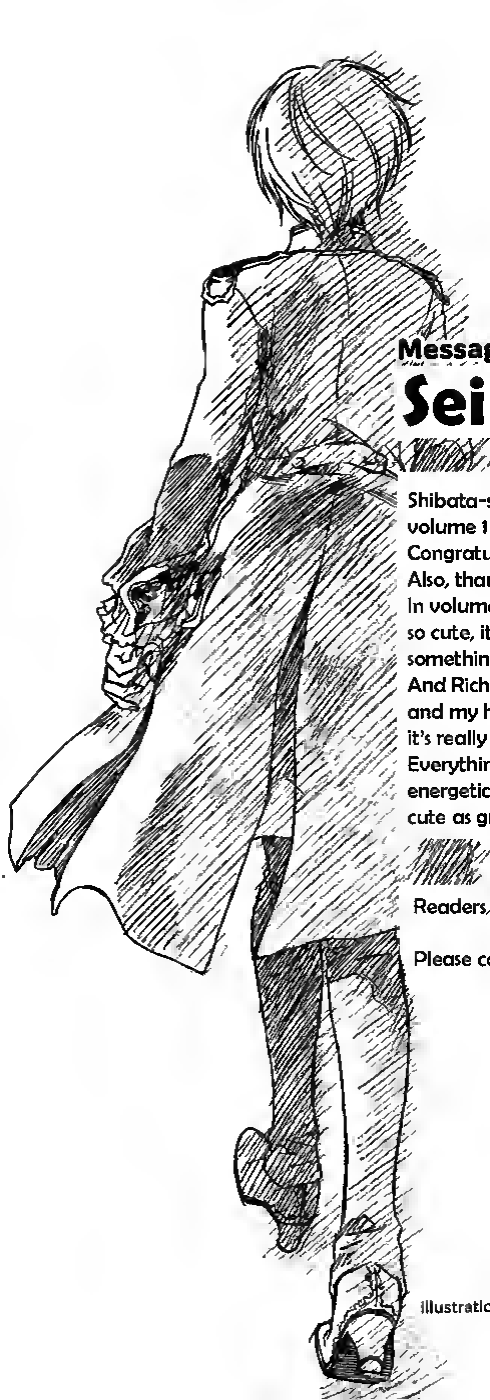
!
I CAN'T TAKE THIS ---
CLACK!
AH,
THE "TEACHER" HAS RETURNED.
TREMBLE
Slowly
Retreats

...WHAT DO YOU MEAN?
IT'S A PITY,
FREDERICK FORGOT HOW TO TREAT GIRLS THE WAY YOU DO.
SO YOU MUST DEFINITELY TEACH HIM TONIGHT,
AS THE "LADY-KILLER OF REVEILLON".
ZEKE !!!
Bam!

MI ...
FRED!?
ARE YOU OKAY !?
LET ME TAKE A LOOK ---
Shove
DON'T TOUCH ME!!!

DIS-
GUST
ING!!
Run
I HATE RICHARD THE MOST!
...
WAS THIS JOKE TOO MUCH?
Softly.
...WHY WAS I CALLED DISGUSTING, AND 'THE MOST HATED'?
The wild beast of Breuchotte is angry!
This is bad
I ONLY TOLD HIM OF YOUR YOUTHFUL PERSONALITY.
AS FOR YOUR NICKNAME, I MIGHT HAVE EXAGGERATED IT A LITTLE, OR MAYBE I DIDN'T ...

GUYS ARE REALLY HORRIBLE ---!!!
WHAT EXACTLY DID YOU SAY TO HIM!!
GUYS ARE REALLY ...
CHAPTER 4 . END



Message from
Seike Mimori

Shibata-sensei, "Migawari Hakushaku no Bouken", volume 1 has been released -
Congratulations.
Also, thank you.
In volume 1, Mireille's expressions and actions are so cute, it makes me so happy; I thought "How can something be so cute?"
And Richard is so handsome it makes my face redden and my heart beat. I can't even look at him properly; it's really bad.
Everything seems like yesterday...how time flies. The energetic characters in the manga, I feel like they're as cute as grandchildren.

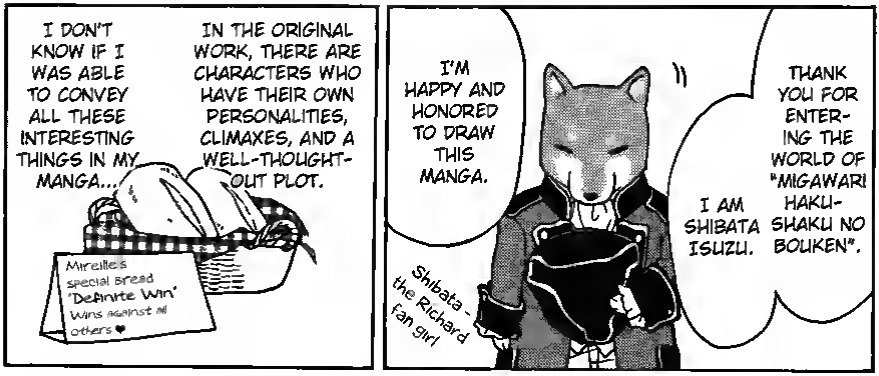
Readers, please look forward to the next volume!

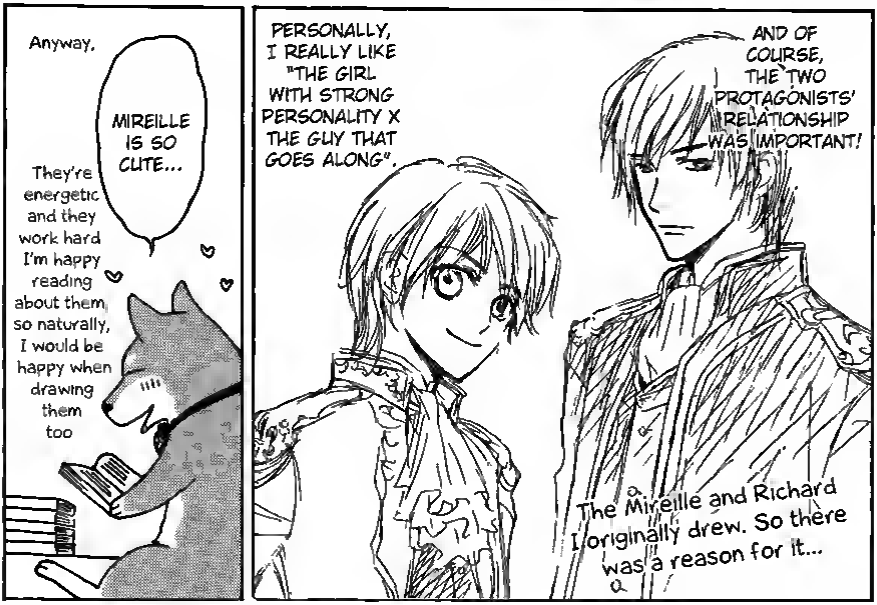
Please continue to show your support!

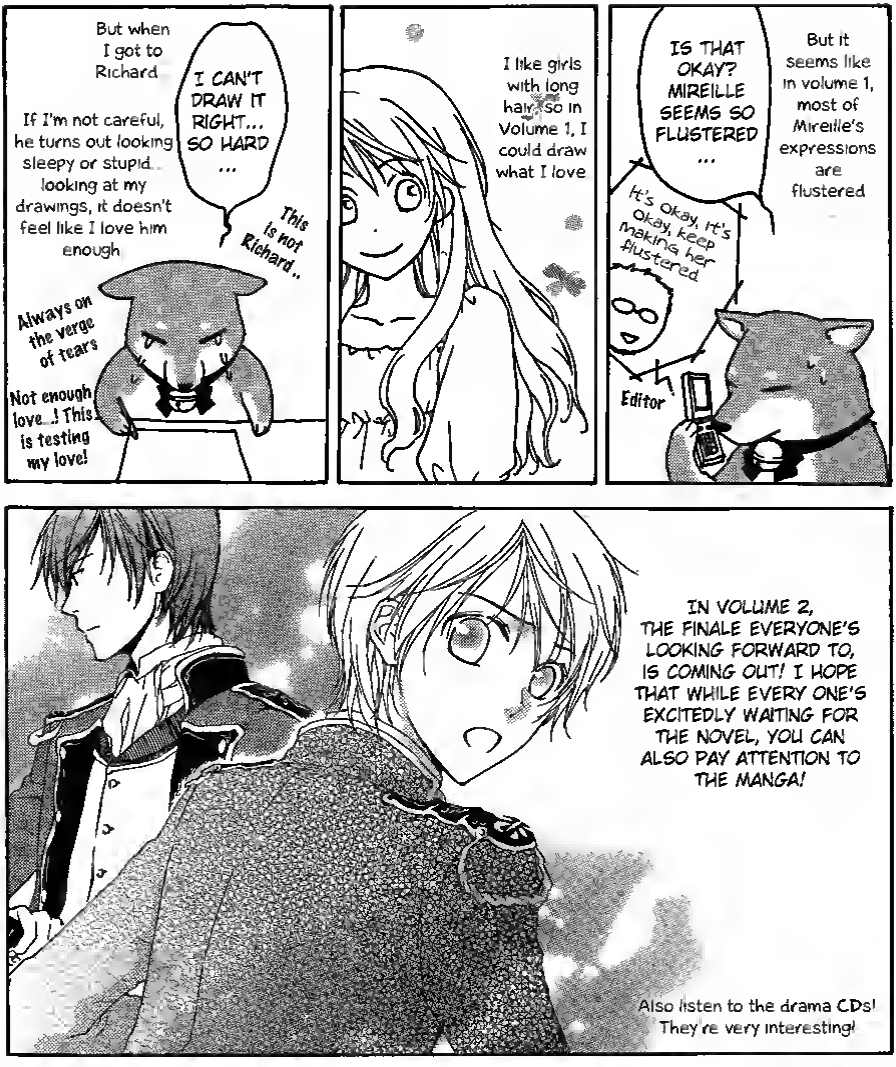
illustration Isuzu SHIBATA

Migawari Hakushaku's Greetings

Shibata Isuzu


I DON'T KNOW IF I WAS ABLE TO CONVEY ALL THESE INTERESTING THINGS IN MY MANGA...
IN THE ORIGINAL WORK, THERE ARE CHARACTERS WHO HAVE THEIR OWN PERSONALITIES, CLIMAXES, AND A WELL-THOUGHT-OUT PLOT.
Mireille's special bread 'Definite Win' Wins against all others♥
I'M HAPPY AND HONORED TO DRAW THIS MANGA.
Shibata the Richard fan girl
I AM SHIBATA ISUZU.
THANK YOU FOR ENTERING THE WORLD OF "MIGAWARI HAKUSHAKU NO BOUKEN".


Anyway,
MIREILLE IS SO CUTE...
They're energetic and they work hard I'm happy reading about them, so naturally, I would be happy when drawing them too
PERSONALLY, I REALLY LIKE "THE GIRL WITH STRONG PERSONALITY X THE GUY THAT GOES ALONG".
AND OF COURSE, THE TWO PROTAGONISTS' RELATIONSHIP WAS IMPORTANT!
The Mireille and Richard I originally drew. So there was a reason for it...


But when I got to Richard
I CAN'T DRAW IT RIGHT... SO HARD ...
If I'm not careful, he turns out looking sleepy or stupid
This is not Richard..
looking at my drawings, it doesn't feel like I love him enough
Always on the verge of tears
Not enough love...! This is testing my love!
I like girls with long hair, so in Volume 1, I could draw what I love
IS THAT OKAY? MIREILLE SEEMS SO FLUSTERED ...
But it seems like in volume 1, most of Mireille's expressions are flustered
It's okay, it's okay, keep making her flustered
Editor
IN VOLUME 2, THE FINALE EVERYONE'S LOOKING FORWARD TO, IS COMING OUT! I HOPE THAT WHILE EVERY ONE'S EXCITEDLY WAITING FOR THE NOVEL, YOU CAN ALSO PAY ATTENTION TO THE MANGA!
Also listen to the drama CDs! They're very interesting!

Seike sensei, Negishi sensei, editor Sekawa, the novel editor, Tanimoto Sensei, Katsuki sensei, thank you very much!!

I want to give thanks and enough roses to stuff a whole room to all those who have taken care of me, and to all those readers who are holding this manga.

09.2. 柴田ヲ十鈴

GET LATEST SCANS AT

ODDSQUAD.ORG

Raw Provider: Bluebabies

Cleaner: Deddinty, Oishi, Entez, Blique

Translator: Bluebabies, Hyung, Francine, Icywinter

Typesetter: Malionette, Shiva, Redwaters

Proofreaders: Deddinty, Noorzila, Doomsdayvic, Animepan1, Blique

ZEKE (ジーク) IS JAPANESE, BUT IF YOU ACCIDENTALLY TRY TO TRANSLATE IT FROM CHINESE... IT COMES OUT GUI! WHO KNEW?
shifts
YOU ARE THE MOST BEAUTIFUL PERSON I HAVE EVER MET.
YOUR SKIN AS WHITE AS SNOW, YOUR ELEGANT AURA CREATES THE PERFECT IMAGE, AH, NO... YOU ARE PERFECT. THE WORD PERFECT DESCRIBES ONLY YOU.
MAY I HAVE THE PLEASURE
OF KISSING YOUR DELICATE, WHITE HAND?
SEE 1/2 PRINCE, CHAPTER 3
JOKE PAGE BROUGHT TO YOU BY OSS

MESSAGE FROM OSS

DO NDT DISTRIBUTE this.

DO NDT UPLOAD TO ONLINE READERS

Since this manga is of Japenese origin, we want to stay out of trouble. So please do us a favor and try not upload this elsewhere.